

Comunidades	03-07	Expressamendes	25	Crónica	27
Eventos Comunitários	08-20	Informação Útil	28	Horóscopos	29
Portugal	24	Desporto	31	Culinária	29
		Telenovela	29	Gazetilha/Passatempo	30

# Portuguese Times

Ano LV - N° 2866 • Quarta-feira, 27 de maio de 2026 • 75¢ • [www.portuguesetimes.com](http://www.portuguesetimes.com)

## NRP-Sagres vai estar em New Bedford de 19 a 23 de julho

O veleiro português chega hoje a New York



Foto: Marinha Portuguesa



Foto: Marinha Portuguesa

Comandante do NRP Sagres, José Eduardo de Sousa Luís ao PT: **“Esta missão desenvolve-se em três vertentes: a instrução o apoio à diplomacia e a presença junto da diáspora”**

• 16 & 19

## Miss Dia de Portugal/RI 2026



Payton Driscoll, em representação da Coastal Cheer Athletics, foi coroada Miss Dia de Portugal/RI 2026, cujo certame ocorreu na tarde do passado domingo no Clube Juventude Lusitana, Cumberland e integrado no programa das celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades.

(Foto: PT/A. Pessoa) • 08



(Foto PT/A. Pessoa) • 09

**MEMORIAL DAY EM EXETER, RI** - No âmbito das celebrações do Dia de Portugal/RI 2026, foi colocada uma coroa de flores na passada segunda-feira, feriado nacional, no Rhode Island Veterans Cemetery em Exeter. Na foto, membros da comissão organizadora do Dia de Portugal.



## Espírito Santo em East Providence

Não obstante as adversas condições atmosféricas, realizaram-se no passado fim de semana as festas da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence. Na foto duas jovens durante o cortejo etnográfico do bodo de leite

• 14

**Torreense bate Sporting e conquista Taça de Portugal tornando-se o primeiro ‘secundário’ a conquistar o troféu**

• 31

**\$18 milhões para melhorar água potável em MA**

• 03

**Administração Trump emite diretiva que exige que os requerentes de green card façam o pedido fora dos EUA**

• 04

## Sofia Salter, a portuguesa que participou no clássico "Wuthering Heights"



Sofia Salter é uma artista em resina que reside no Reino Unido e especializada na criação de peças personalizadas que preservam flores reais e materiais orgânicos em resina. O trabalho desta portuguesa natural de Vila Franca de Xira, abrange peças memoriais, recordações de casamento e mobiliário artesanal, combinando precisão técnica com um forte foco no detalhe e na composição tendo integrado a recente adaptação cinematográfica de “Wuthering Heights”, onde foi responsável pela criação de mesas de cabeceira com tampo em resina.

Foto: promoção • 21

## O SEU PARCEIRO PERFEITO EM HIPOTECAS

DESDE CONSELHOS SOBRE CRÉDITOS PRÉ-QUALIFICAÇÕES A CONCLUSÕES DE NEGÓCIO E OUTROS

**Ajudaremos na concretização dos seus objetivos em possuir casa e poupar \$500\* em custos de escritura!**

508.730.LOAN

STANNES.COM/MORTGAGE-SPECIAL

\*Financie a sua transação de compra e receba crédito de \$500 no custo de escritura!

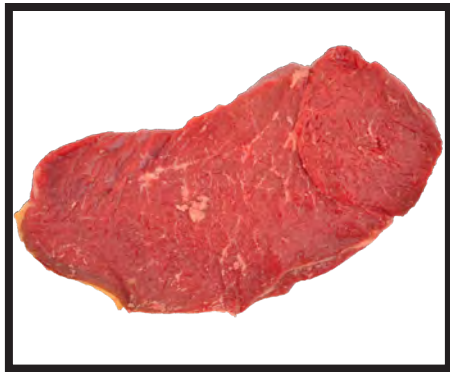
**ST. ANNE'S CREDIT UNION**

SOUTHCOAST MEDIA GROUP/HERALD NEWS

Voted Best Credit Union

2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025

NMLS # 525435



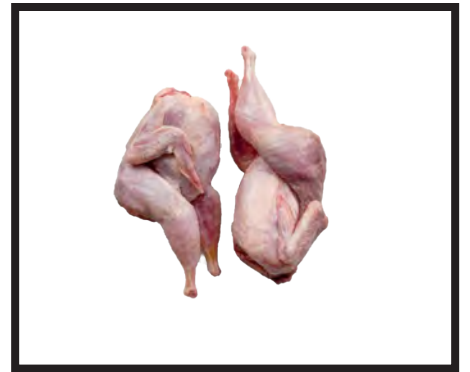
TOP ROUND STEAKS/ BIFE DE PERNA **\$6.99** LB.



GROUND BEEF/CARNE MOÍDA **\$4.99** LB.



ATUM VASCO DA GAMA LATA 385G **\$4.99**



CODORNIZES/ QUAIL **\$9.95**



CERELAC PORTUGUÊS **\$5.99** 500G



CAFÉ BOLERO FRASCO **\$3.99** 200G



KIKI LARANJADA OU ANANÁS **\$21.00** 24 PACK



ESPECIAL **\$18.99** 20 PACK +DEP



LASPAGNOLA **\$8.99** GALLON



YELLOW TAIL **\$10.99** 1.5 LITER



VINHO AVELEDA **2/ \$14.99**



VINHO FLOR DA VINHA **3/ \$12**

*O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!*

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
 8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
 7:00 AM-1:00 PM

SALE RUNS 05/27/2026 to 06/02/2026

## Manifestações em Martha's Vineyard pela libertação de estudante brasileiro detido pelo ICE

Cerca de 275 pessoas manifestaram-se dia 23 de maio na localidade de Menemsha, na ilha de Martha's Vineyard, pela libertação de Nycolas de Alvarenga Lima, estudante brasileiro de 15 anos, e do pai, Rogério da Silva Lima, que tinham sido detidos dia 18 de maio por agentes do Serviço de Imigração e Alfândega (ICE) depois da Guarda Costeira ter abordado o

barco em que pai e filho faziam uma pescaria recreativa, alegando a falta de um número de registo da embarcação na lateral do casco.

Nycolas Lima foi libertado, e está na residência de familiares com um irmão, mas o pai permanece sob custódia federal e foi transferido para o Centro Correcional do Condado de Plymouth.

Centenas de pessoas

manifestaram-se dia 23 de maio em Menemsha em solidariedade com os dois brasileiros e os colegas de Nycolas na Martha's Vineyard Regional High School (MVRHS) também se manifestaram dia 22. Curiosamente, o protesto, denominado "Tragam-nos para Casa", foi organizado pela MV LUCE e pela Tribo Wampanoag de Chappaquiddick e de Gay Head.

## Homem detido por vários disparos

Um homem de South Dartmouth foi preso por disparos de arma de fogo na madrugada do dia 16 de maio.

A Polícia de Dartmouth foi chamada ao Miller's Homeport, em South Dartmouth, por volta das 2h da manhã, devido a vários disparos, encontrou as cápsulas das muni-

ções, mas não encontrou nenhum atirador.

Horas depois, por volta das 5h da manhã, a Polícia de New Bedford foi chamada a uma loja de conveniência 7-Eleven na West Rodney French Boulevard, e desta vez deteve Brendan Furtado, 24 anos, que foi acusado de conduta desordeira e

posse ilegal de arma de fogo.

A Polícia de Dartmouth diz que Furtado está ligado aos disparos no Miller's Homeport, após uma discussão com outro cliente e apurou que a arma utilizada por Furtado foi roubada num arrombamento residencial em Dartmouth, em 2009.

## Portugueses na política de Newark, NJ

Newark, NJ, teve eleições municipais dia 12 de maio e pode dizer-se que correram bem para os candidatos portugueses e para o mayor.

Ras Joseph Baraka foi reeleito para o quarto mandato como mayor.

No tocante ao Conselho Municipal, o luso-descendente Michael Silva, um antigo polícia, foi reeleito conselheiro para o segundo mandato pelo Bairro Leste (Ironbound), com 1.555 votos e sem oponente.

Outro lusodescendente, Anibal Ramos Jr., foi reeleito para o quarto mandato como conselheiro do Bairro Norte com 2.965 votos e uma folgada vantagem sobre o oponente, Marcos Sanchez, que teve 690.

A portuguesa Helena Vinhas foi eleita vice-presidente da Newark Board of Education, organismo equivalente a Comité Escolar.

O jornal Star Ledger aponta um facto preocupante: os eleitores votam cada vez menos em Newark, onde há 317.000 eleitores inscritos, mas em 2022, 2024 e 2026 votaram apenas 3%.

## EPA anuncia investimento de 18,6 milhões de dólares para melhorar água potável em Massachusetts

A Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) anunciou um novo financiamento de 18,6 milhões de dólares para o programa EC-SDC (Contaminantes Emergentes em Comunidades Pequenas ou Desfavorecidas), destinado a combater os PFAS e outros contaminantes emergentes nas comunidades de MA que mais precisam.

"Toda a família merece água potável segura e limpa, e precisamos de soluções económicas para desafios como o PFAS e outros contaminantes emergentes", disse Mark Sanborn, administrador da EPA para a Nova Inglaterra. "O financiamento anunciado ajudará as comunidades a modernizar a sua infraestrutura de

água potável, a enfrentar os desafios com soluções inovadoras e práticas e a proteger a saúde das pessoas em toda a Nova Inglaterra."

O programa de subsídios EC-SDC é um investimento nacional de mil milhões de dólares que ajuda as comunidades a lidar com PFAS e outros contaminantes emergentes. Em Massachusetts, estão disponíveis \$18.607.000 para auxiliar

nos testes, planeamento e projetos de infraestruturas relacionados com o PFAS e outros contaminantes.

Para mais informações sobre o programa de subsídios para Contaminantes Emergentes-Comunidades Pequenas ou Desfavorecidas: <https://www.epa.gov/dwcapacity/emerging-contaminants-ec-small-or-disadvantaged-communities-grant-sdc>.

## Homem detido por agredir polícia numa discoteca de Providence

Um homem foi detido por conduta desordeira e agressão a um polícia numa discoteca em Providence pouco depois da meia-noite do dia 24 de maio.

A ocorrência teve lugar na discoteca Mi Sueno, na Broad Street, em Providence. Um polícia e o segurança da discoteca tentaram retirar um cliente da sala e terá sido quando o cliente agrediu o polícia no rosto. O agressor foi identificado como Carlos Garcia Carrasco, 37 anos.

### Advogado

# Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho*\* \*Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automovel*\*
- *Proteção de bens-"Nursing Home"*
- *"Trusts" e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um "trust" e outros documentos para proteger os seus bens!  
**Ser primeiro sempre faz diferença!**


**71 Main St., Taunton**  
508-824-9112

**1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\***  
508-991-3311

**171 Pleasant St., Fall River**  
508-676-1700

\*\*Aberto aos sábados

**AVISO AOS ASSINANTES**  
Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que **AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO** devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com **3 SEMANAS ANTECEDÊNCIA**



## COMPLEX CONSULTING®

**Tem dívidas com o IRS?  
Ou está enfrentando sérios problemas fiscais?**

Anos de declarações não entregues?  
Penhora sobre sua propriedade?  
Bloqueios na sua conta bancária ou penhora de salário?  
Existe uma solução. Pode ser elegível para pagar menos do que deve através do Programa Fresh Start do IRS.

*Para mais pormenores contactar:*  
**Complex Consulting**  
40 A Hancock St. Boston  
**Tel: 617-265-7700**  
online: [complexconsulting.net](http://complexconsulting.net)

## Aubertine-Lopes Funeral Home

**129 Allen Street, New Bedford, MA**  
**Tel. 508-996-2200 • 508-992-2957** [www.aubertine-lobes.com](http://www.aubertine-lobes.com)

*A tradição de servir orgulhosamente a comunidade portuguesa*

A família Lopes sente-se honrada em poder continuar a servir as muitas famílias da Cabral Baylies Square Lamoureux Funeral Home. Oliver Cabral dedicou toda a sua vida ao serviço da comunidade portuguesa em momentos de dor e necessidade. Quando a oportunidade surgiu à família Lopes para continuar com esta forte tradição de cuidados pessoais a responsabilidade foi graciosamente aceite!

A Aubertine-Lopes Funeral Home é uma agência funerária de gerência familiar fundada em 1895, a mais antiga casa funerária de serviços contínuos em New Bedford. Temos a distinção de estarmos no local da "Primeira Igreja Católica Romana nesta cidade".

Proporcionamos instalações remodeladas, de fácil acesso a pessoas fisicamente incapacitadas e um amplo parque de estacionamento. Somos fluentes em Português e a nossa promessa é de continuar a servir as famílias de Oliver Cabral com a mesma dignidade e reconhecimento cultural angariadas ao longo dos anos.



**A família Lopes: Timothy & Amélia Lourenço Lopes  
Troy Lopes & Tyler Lopes**




*Contacte-nos para planear os serviços funerários dos seus entes queridos!*  
**Oliver e Olga Cabral**

## NECROLOGIA

MAIO

Dia 12: **António Fernandes**, 72 anos, South Dakota. Natural da ilha Terceira, era filho dos falecidos Francisco Fernandes e Maria C. Fernandes. Deixa viúva Maria Lígia Fernandes, quatro filhas, quatro netos e um bisneto.

Dia 13: **Maria R. Mota**, 71 anos, Dartmouth. Natural de São Miguel, filha de José Santos e Maria Rosa Santos, ambos já falecidos. Deixa viúvo Mário M. Mota. Trabalhou para uma fábrica têxtil local e adorava viajar e cuidar do jardim. Deixa ainda duas filhas, netos, irmãos e muitas amizades.

Dia 13: **António C. Guerra**, 76 anos, Cumberland, RI. Natural de Folgoso, Portugal, era filho de Maria Emília Guerra e de Hélio Augusto Guerra, ambos já falecidos. Imigrara para os Estados Unidos em 1974 tendo trabalhado como operador de máquinas na American Insulated Wire Company durante 34 anos. Deixa viúva Isabel Guerra, dois filhos, dois irmãos, três netos, vários sobrinhos, sobrinhas e primos.

Dia 14: **Paulo R. Moura**, 63 anos, Hudson, MA. Natural de Santa Maria, deixa viúva Maria Moura com quem esteve casado durante 37 anos. Era filho de Manuel e Beatriz Moura. Sobrevivem-lhe ainda oito irmãos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 18: **Evangelina Lourenço**, 103 anos, New Bedford. Natural da ilha do Pico, era filha dos falecidos João Soares de Macedo e Carolina Macedo. Era viúva de António Lourenço. Deixa a nora, um neto, 3 bisnetos e muitos outros familiares.

Dia 18: **Manuel M. Rego**, 75 anos, Fall River. Natural da Ajuda da Bretanha, São Miguel, era viúvo de Maria Mello Rego e filho de Manuel Rego e de Mariana Medeiros Rego, ambos já falecidos. Deixa um genro, David de Sousa, os netos Elijah John e Gianna Mariak, a irmã Maria Rego, vários sobrinhos e sobrinhas. Era pai de Dora de Sousa e irmão de António Rego, Valdemar Rego e de João Rego, todos já falecidos.

## Administração Trump emite diretiva que exige que os requerentes de *green card* façam o pedido fora dos EUA

A administração Trump emitiu na sexta-feira uma diretiva política de base alargada que exige que a maioria dos titulares de vistos temporários e beneficiários de permissões temporárias concedidas pelo governo dos EUA (humanitarian parolees) a viver nos EUA regressem aos seus países de origem para requerer e concluir os seus processos de Green Card.

O memorando de orientações emitido pelos Serviços de Cidadania e Imigração dos EUA (USCIS), como parte do endurecimento da política de imigração da administração Trump, instrui os funcionários da agência a tratar os pedidos de 'ajuste de estatuto' baseados nos EUA como uma 'forma extraordinária de benefício'. "Estamos a regressar à intenção original da lei para garantir que os cidadãos estrangeiros naveguem corretamente no sistema de imigração da nossa

nação", afirmou Zach Kahler, porta-voz dos Serviços de Cidadania e Imigração dos EUA, num comunicado. "A partir de agora, um cidadão estrangeiro que esteja temporariamente nos EUA e pretenda um Green Card terá de regressar ao seu país de origem para fazer o pedido, exceto em circunstâncias extraordinárias".

Os advogados de imigração disseram à ABC News que a nova política pode afetar centenas de milhares de pessoas com vistos de trabalho temporário que procuram a residência permanente a partir de dentro dos Estados Unidos.

Rosanna Berardi, advogada de imigração em Nova Iorque, afirmou que a política afetaria qualquer cidadão estrangeiro com um pedido de "green card" pendente, apresentado nos EUA — incluindo trabalhadores legais e beneficiários de "parole" humanitário.

## Morreu o antigo congressista Barney Frank

O ex-congressista democrata por Massachusetts Barney Frank faleceu no dia 19 de maio de 2026, aos 86 anos, na sua casa em Ogunquit, no Maine, onde estava sob cuidados paliativos por insuficiência cardíaca congestiva.

Barney Frank representou Massachusetts na Câmara dos Representantes por 32 anos e construiu uma carreira marcada por avanços em direitos civis e regulação financeira, tendo ficado conhecido pela sua atuação histórica como defensor dos direitos LGBTQ+ e pelo projeto de reforma de Wall Street (Dodd-Frank).

Um dos primeiros membros do Congresso assumidamente gay, Frank ficou conhecido como um dos patrocinadores da Lei Dodd-Frank, que reformou a supervisão financeira federal em resposta à crise financeira de 2008. Representou MA na Câmara dos Representantes de 1981 a 2013. Presidiu ao Comité de Serviços Financeiros da Câmara entre 2007 e 2011. Em 2012, decidiu não se recandidatar.

## Esfaqueamento na praia

Willy Medina, 18 anos, de Pawtucket, foi detido por ter esfaqueado três banhistas no dia 19 de maio, por volta das 15h00, na Narragansett Town Beach, de acordo com o Departamento da Polícia de Narragansett. As três vítimas foram hospitalizadas com ferimentos ligeiros de arma branca.

Medina foi detido em Pawtucket pela Polícia Estadual de Rhode Island e, como estava em liberdade sob fiança por um tiroteio em Pawtucket, em abril passado, o tribunal manteve a sua detenção por violação de fiança. As autoridades não divulgaram o motivo do esfaqueamento, uma vez que a investigação está em curso.

## Bombeiro louvado e bombeiro morto em queda

No passado domingo, em New Bedford, um gatinho de seis meses decidiu trepar a uma árvore de dez metros, mas depois não era capaz de descer e os bombeiros tiveram que dar uma ajuda.

O departamento partilhou nas redes sociais um vídeo do resgate do gato com recurso a um camião com escada.

"O bombeiro Fortes subiu para trazer o nosso amigo peludo de volta em segurança. O gatinho está são e salvo, agora de volta com o seu agradecido dono. Ótimo trabalho como sempre, do nosso camarada Fortes, a fazer a diferença na comunidade", escreveu o departamento.

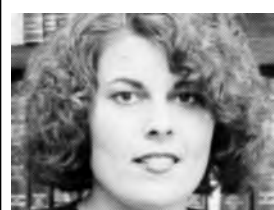
Acrescente-se que o bombeiro Bryce Fortes é um membro dedicado do Corpo de Bombeiros de New Bedford há mais de uma década, conhecido tanto pelo seu trabalho na linha da frente como pela sua extensa filantropia local. Licenciado em Carpintaria pela Greater New Bedford Regional Vocational Technical High School, trabalhou com o programa YouthBuild antes de prestar o concurso público para bombeiro em 2011.

Bryce Fortes recebeu o prestigiado Prémio Norman Knight de Excelência em Serviço Comunitário do Departamento de Bombeiros de Massachusetts pelo resgate de residentes durante um incêndio de grandes proporções.

Acrescente-se que a profissão de bombeiro é das mais arriscadas e sábado passado um bombeiro de Boston (Robert Kilduff Junior) morreu ao cair de um terceiro andar durante o combate a um incêndio em Dorchester.

### Advogada

## GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

Taunton  
508-828-2992

Providence  
401-861-2444

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



## CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ Apt N°: \_\_\_\_\_

Localidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Junto envio cheque ou "money order". \* Agradeço me enviem o jornal.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para: Portuguese Times

CVV: \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_

651 Orchard St., Ste. 300  
New Bedford, MA 02744

\*Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ - \$40.00 para o resto do país.

## Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

### Endereço antigo

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

### Endereço novo

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Enviar para: Portuguese Times  
651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744

### PORTUGUESE TIMES

USPS 868100  
651 Orchard Street, Suite 300  
New Bedford, MA 02744  
Telephone: (508) 997-3118

email:  
newsroom@portuguesetimes.com  
advertising@portuguesetimes.com  
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times, 651 Orchard Street Suite 300, New Bedford, Massachusetts 02744. Frequency: Weekly Subscription prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail). \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices. POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times USA, Inc., 651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744.

• Presidente: Paulina Arruda • Diretor: Francisco Resendes  
• Redação: Francisco Resendes e Matthew Arruda  
• Reporter at Large: Augusto Pessoa • Gerente de Vendas: Cláudia M. Bernier  
• Colaboradores: Onésimo T. Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Andrade, Délia de Mello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, José António Afonso, António Silva, Osvaldo Cabral, Rogério Oliveira, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, Vítor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Luís Medeiros, Serafim Cunha, Leonídio Paulo Ferreira, JH Silveira Brito.

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

## Diocese de Fall River atribui prémio para a juventude

O Bispo de Fall River, D. Edgar M. da Cunha, procedeu à entrega do Prémio Papa São Pio X a 42 jovens de paróquias de toda a diocese durante celebração realizada dia 21 de maio na catedral de Santa Maria, em Fall River. O prémio anual, que tem o nome do pontífice que criou a Diocese de Fall River em 1904 e foi entregue pela primeira vez em 2001, reconhece jovens que servem as suas comunidades paroquiais com empenho e dedicação.

O prémio em si é uma medalha com a imagem de São Pio X e o seu lema: "Restaurar todas as coisas em Cristo".

Os homenageados com o Prémio Papa São Pio X para a Juventude 2026 e respetivas paróquias foram os seguintes:

### Decanato de Attleboro

Peyton Belbin, Paróquia de São João Evangelista, Attleboro; Lily Delisle, Paróquia de Santa Maria, Norton; Samson Larkin, Paróquia de Nossa Senhora do Monte Carmelo, Seekonk; Alexa Padilla-Ardon, Paróquia de Nossa Senhora Rainha dos Mártires, Seekonk; Brian Parkinson, Paróquia Transfiguração do Senhor, North Attleborough; e Cameron Peterson, Paróquia de Santa Maria, Mansfield.

### Decanato do Cape Cod

Isaac Eldredge, Paróquia

quia da Santíssima Trindade, West Harwich; Daniel Garcia, Paróquia do Bom Pastor, Martha's Vineyard; Kaylee Koch, Paróquia de Nossa Senhora da Vitória, Centerville; Angela Manchuk, Paróquia de São Pio X, South Yarmouth; Nora McDonald, Paróquia de Corpus Christi, East Sandwich; Mason Smith, Paróquia de Santa Joana d'Arc, Orleans; Daniel Sullivan, Paróquia de São José, Guardiã da Sagrada Família, Falmouth; e Kellen Tejada, Paróquia de Santa Maria-Nossa Senhora da Ilha, Nantucket.

### Decanato de Fall River

Michael Barreto, Paróquia de Santo Cristo, Fall River; Marissa Duff, Paróquia de São João de Deus, Somerset; Hailey Koster, Paróquia da Divina Misericórdia, Westport; Roberto Lozano-Melara, Paróquia do Bom Pastor, Fall River; Emmanuel Ojadi, Paróquia do Santo Nome, Fall River; Elizabeth Pay, Paróquia de São Bernardo, Assonet; Nathaniel Tello e Ariana Tello, Paróquia da Catedral de Santa Maria, Fall River; e Brendon Verissimo, Paróquia de Santo Estanislau, Fall River.

### Decanato de New Bedford

Emely Ayala, Paróquia de Nossa Senhora de Guadalupe em St. James, New Bedford; Ethan

Cleveland, Paróquia de Santa Julie Billiard, North Dartmouth; Vincent Couto, Paróquia de São José, Fairhaven; Robert Delaney III, Paróquia de São Gabriel Arcanjo, New Bedford; Maria Cecilia Dos Santos, Paróquia da Imaculada Conceição, New Bedford; Ryan Fernandes, Paróquia de Nossa Senhora do Monte Carmelo, New Bedford; Madeline Knowles, Paróquia de São João Neumann, East Freetown; Niel Labalan, Paróquia de Santa Maria, Fairhaven; Margaret Martin, Paróquia de São Francisco Xavier, Acushnet; John Paul Morris, Paróquia do Sagrado Coração de Jesus, New Bedford; Helena Morrison, Paróquia de São Patrício, Wareham; Herica Pires, Paróquia de Nossa Senhora da Assunção, New Bedford; e Wendy Say Olmos, Paróquia de Santo António de Pádua, em New Bedford.

### Decanato de Taunton

Kyle Cibotti, Paróquia de Santa Ana, Raynham; Laura Cruz, Paróquia de São Nicolau de Mira, North Dighton; Samantha Duarte, Paróquia da Sagrada Família, East Taunton; Clare McFaul, Paróquia de Santa Cruz, South Easton; London Murphy, Paróquia da Imaculada Conceição, North Easton; e Adam Pereira, Paróquia da Anunciação do Senhor, Taunton.

## Cristiano Ronaldo é o atleta mais bem pago

Cristiano Ronaldo, Canelo Alvarez, Lionel Messi são os três atletas que ocupam os primeiros lugares da lista dos atletas mais bem pagos do mundo, revelada pela revista norte-americana Forbes.

O internacional português lidera o ranking de rendimentos dos atletas pelo quarto ano consecutivo e acumulou cerca de 300 milhões de dólares (258 milhões de euros) nos últimos 12 meses, de acordo com a revista norte-americana. No total es-

tão incluídos 235 milhões de dólares do contrato com o Al-Nassr, além de 65 milhões de dólares provenientes de patrocínios, empreendimentos comerciais e eventos públicos.

Ronaldo aumentou os ganhos em 25 milhões de dólares face a 2025 e igualou Michael Jordan com seis passagens no topo do ranking, sendo apenas superado pelo golfista norte-americano Tiger Woods, que liderou a lista 11 vezes.

No resto da lista estão os nomes do jogador de NBA LeBron James, o jogador de beisebol Shohei Ohtani, o basquetebolista Stephen Curry, o jogador de golfe Jon Rahm,

o futebolista Karim Benzema, o basquetebolista Kevin Durant e, por último, o piloto de fórmula 1 Lewis Hamilton.

A lista deste ano reúne atletas de 18 países e junta oito modalidades desportivas, com o basquetebol a levar a melhor.

## Americanos gerem campo de golfe no Algarve

A Troon, empresa líder na prestação de serviços de lazer e hotelaria relacionados com golfe nos Estados Unidos, foi nomeada pela Highgate, o novo operador dos Salgados em Portugal, para gerir o Salgados Golf Course em Albufeira, Algarve.

Liderando a transição de Salgados para a família Troon está o vice-presidente sénior da Troon, o português Ricardo Catarino, com mais de 30 anos de experiência no escritório da Troon na Flórida.

A Troon tem vindo a expandir-se na Península Ibérica nos últimos anos e gere três campos de golfe em Espanha.

## Cerimónia Cápsula do Tempo no New Bedford Whaling Museum: preservando a história da cidade para gerações futuras



Jonathan Mitchell, mayor de New Bedford e Amanda McMullen, diretora do New Bedford Whaling Museum, durante a cerimónia Cápsula do Tempo. pTimages

O New Bedford Whaling Museum realizou no passado dia 08 de maio uma cerimónia de cápsula do tempo e uma celebração comunitária, assinalando a fase de construção e fundação da sua iniciativa "Open Door" (Portas Abertas). Este projeto transformador irá criar um novo Centro de Boas-Vindas e Exposições para o Museu.

Amanda McMullen, presidente e CEO do New Bedford Whaling Museum, esteve acompanhada na cerimónia pelo presidente do Conselho do Museu, R. Davis Webb; mayor de New Bedford, Jon Mitchell; senador Mark C. Montigny; deputado António F. D. Cabral; deputado Christopher Hendricks; vereador de New Bedford, James Roy; Katherine (Katie) Morfill, do gabinete do senador Ed Markey; vice-presidente Bernadette Sousa, para além de conselheiros, parceiros comunitários e apoiantes.

A cápsula do tempo contém artigos simbólicos e contribuições escritas de membros da comunidade e parceiros, respondendo à seguinte questão: "Sobre o que deve ser construído este edifício?" O Museu ins-

talará a cápsula do tempo sob a fundação do novo edifício na primavera.

"Esta cerimónia é um lembrete significativo de que este projeto envolve muito mais do que tijolos e argamassa", disse Amanda McMullen, para acrescentar: "À medida que construímos para o futuro, estamos a fundamentar este novo Centro de Recepção e Exposições nos valores, nas histórias e nas esperanças da nossa comunidade. A cápsula do tempo representa as muitas vozes que tornam New Bedford extraordinária e levará avante uma mensagem para as gerações futuras: a de que este museu é construído sobre a curiosidade, a conexão, a história partilhada e uma profunda crença no poder da cultura de unir as pessoas".

Com um custo total de projeto de 37 milhões de dólares, o investimento inicial de 3 milhões de dólares da cidade, através de subsídios do ARPA, acelerou os esforços e inspirou uma resposta extraordinária. "Hoje tenho o prazer de anunciar que o Whaling Museum angariou 33,7 milhões de

dólares em capital e mais 3 milhões de dólares em apoio ao fundo patrimonial para esta extraordinária expansão", referiu a presidente e CEO do museu baleeiro de New Bedford.

O New Bedford Whaling Museum iniciou a construção de um novo Centro de Recepção e Exposições no inverno passado. O novo Centro de Recepção e Exposições, com 20.000 pés quadrados (aprox. 1.858 m<sup>2</sup>), incluirá um nível de galeria de última geração com 6.000 pés quadrados (aprox. 557 m<sup>2</sup>), concebido para ser suficientemente amplo para exibir o conceituado \*Grand Panorama of a Whaling Voyage' Round the World\* (Grande Panorama de uma Viagem de Caça às Baleias ao Redor do Mundo) do Museu, juntamente com outras obras importantes da sua coleção. O espaço ampliado permitirá ainda ao museu receber grandes exposições, incluindo projetos com instituições de destaque. A inauguração do novo edifício está prevista para a primavera de 2027.

**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO  
E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
**999-6711**

**Escritórios de Advocacia de**  
**GONÇALO M. REGO**  
**508-678-3400**



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Escritórios em:  
**Fall River/New Bedford • 508-992-1800**  
**Medford • 617-206-4719**  
**East Providence • 401-431-6111**

## "Fear and Loathing in Mozambique"



**FROM NEW YORK**

Matthew Arruda

After watching four different movies from the famed Miguel Gomes, I knew it was about time to watch his most acclaimed work, *Tabu*.

Like many of Gomes's works, the film is divided into chapters. The first half, "Paradise Lost", focuses on three women. Pilar, a socially conscious Catholic, Aurora, an eccentric woman in her late 80s, and Santa, Aurora's caretaker from Cape Verde. When Aurora is near death, she asks Pilar to reconnect her with an old friend, Gian-Luc Ventura. Unfortunately, Aurora passes before Gian-Luc can visit her. The second half, "Paradise", is Gian-Luc recounting his relationship with Aurora.

Aurora was a member of the upper class in Portuguese Mozambique during the 1960s, owning a tea farm with her equally socialite husband. Aurora and Gian-Luc were neighbors and lived near the slopes of Mount Tabu. Despite being pregnant with her husband's child, Aurora and Gian-Luc start a secret affair. The relationship begins to crack during the lead-up to the eventual Portuguese Colonial War, when white settlers start to form militias, and tensions continue to rise. I will not spoil it, but their relationship ends in the most disastrous way possible. None of these scenes has dialogue either; they are narrated only by Gian-Luc.

Like any of Gomes's films, this story has many layers. For example, why the name *Tabu*? There is no actual Mount Tabu in Mozambique, and the word "tabu" is a Polynesian word derived from "tapu". The title *Tabu* is really a reference to F. W. Murnau's 1931 film, *Tabu: A Story of the South Seas*. Murnau's *Tabu* is a documentary that combines fictional elements about a romantic couple, Mahati and Reri, in the South Seas. Reri has been declared a sacred maiden and considered "tabu". In Polynesian society, a tapu is a person, object, or place that is so holy that it cannot be interrupted by human contact. This extreme avoidance of objects and people is where the word "taboo" originates. And certainly, anyone can say that having an extramarital affair with a pregnant woman is a prime example of taboo.

With Reri considered "tabu", the couple decides to escape from this fate by sailing to another island. They land in a French colony and struggle to integrate into Western society. Ma-

tahi is quickly exploited by French merchants and local officials, as Matahi does not understand the concept of money. Eventually, Reri is persuaded to return to Bora Bora, while Matahi drowns when swimming after her.

So, why would Gomes name his work after a fictional documentary set in the South Seas? I believe that Gomes picked a film like *Tabu* as a visual reference not just for its early-cinema associations, but also for its colonial associations with early documentaries (which we may now consider ethnography) and fictional narratives. Films like *Tabu* and *Nanook of the North* would hire local natives to perform their everyday routines and rituals while also incorporating a story. These early documentaries are now considered dated, as they featured people from different cultures acting out scenarios that never happened and often exoticizing their culture.

*Tabu* is not only a beautiful piece of work, but also a great examination of time and memory. Estado Novo and its tight grip on the colonies have been a scar for Portuguese history. It has been a grim legacy that haunts many, just as Aurora and Gian-Luc's relationship continued to haunt them both into old age.

I have noticed, though, that some recent viewers have been upset with the film regarding the depiction of Portuguese colonialism. Some have accused the film of romanticizing Portugal's colonels, but I believe they are missing the point. The film is neither a scathing critique nor a glorification of Portugal's colonialism. Gomes is simply using the colonial period as a chaotic environment for an affair to flourish. While we don't see the direct abuse and exploitation of Mozambicans by white settlers, we do see the Portuguese mainly partying and drinking, or, as Gian-Luc notes in narration, their hypocrisy, some of their latter drug problems, and mental health issues later after the fall of Estado Novo. With all this drunkenness and the war game playing of the militias, Aurora and Gian-Luc are given space to be intimate with one another and be able to reinvent themselves. Their relationship, though, like the aesthetics of colonialism and fascism, is all just a flashy illusion that hides a grim reality.

### Atropelamento e fuga

Um homem de Cranston foi acusado de um acidente de viação que matou um ciclista no início deste ano. Kelvin Santana, 21 anos, foi acusado de não ter prestado auxílio à vítima no acidente de 23 de março em que perdeu a vida Michael Ouellet, 53 anos, que foi encontrado na Wellington Avenue e faleceu mais tarde no Hospital de Rhode Island.

Contudo, mais tarde, Santana regressou ao local do acidente e cooperou com a polícia, tendo informado que, no momento do acidente, aquele troço da Wellington Ave. estava mal iluminado, com vários postes de iluminação apagados.

### Futebol profissional feminino em Rhode Island

O futebol feminino profissional chega a RI este verão com o Boston Legacy FC, equipa da National Women's Soccer League (NWSL), que jogará sete jogos no Centreville Bank Stadium (antigo Pierce Stadium), em Pawtucket, enquanto aguarda a conclusão das renovações do seu estádio permanente em Boston. Os próximos jogos do Legacy no Centreville Bank Stadium em Pawtucket são julho 5, meio-dia, Bay FC; julho 10, 8 pm, Chicago Red Stars; julho 19, 7 pm, Washington Spirit; julho 25, 5 pm, KC Current; agosto 9, 4 pm, Portland Thorns; setembro 20, 2 pm, Houston Dash.

## Festa do Espírito Santo em Mentone, Califórnia

A Festa do Espírito Santo de 2026 em Mentone, Califórnia, realiza-se no fim de semana de 30 a 31 de maio de 2026.

A tradicional celebração religiosa inclui no dia 30, às 18h00, procissão da Coroa, seguindo-se jogos e arrematações no clube, 1133 Crafton Avenue.

Dia 31, às 9h45, procissão para a igreja do Sagrado Nome de Jesus, 115 Olive Avenue, Redlands, onde será celebrada missa e será coroada a rainha da festa. Regresso ao clube e começarão a ser servidas as tradicionais Sopas do Espírito.

Sucedem-se nesta altura na Califórnia dezenas de festas do Espírito Santo promovidas pela comunidade açoriana.

De 23 a 25 de maio foi a 115ª Festa da Irmandade de Half Moon Bay e de 22 a 24 de maio a 116ª Festa da Sociedade do Espírito Santo de San Diego, de que foi este ano mordoma a família de Pamela Rodrigues.

Mas o Espírito Santo na área de Mentone é dos mais tradicionais, visto tratar-se de uma comunidade muito antiga. Os açorianos começaram a fixar-se na região no final da década de 1890, eram oriundos da ilha de Santa Maria, tinham competências na área da jardinagem e fruticultura, e contribuíram para o sucesso da cultura de citrinos no vale de Redlands.

### PAICV vence legislativas em Cabo Verde

O Partido Africano da Independência de Cabo Verde (PAICV) venceu as eleições legislativas realizadas dia 17 de maio em Cabo Verde, num escrutínio em que a abstenção rondou 53,3% e voltou a conquistar o poder depois de 10 anos na oposição.

As eleições legislativas para escolher os 72 deputados da Assembleia Nacional decorreram em todo o território nacional e na diáspora, mobilizando 419.755 eleitores inscritos, dos quais três círculos da diáspora com 72.051 eleitores.

Os resultados oficiais definitivos ainda não são conhecidos, mas o PAICV anunciou a vitória nos três círculos da diáspora, um dos quais são as Américas. Neste círculo, os candidatos do PAICV eram João Paulo Andrade Lopes e Juseila Ariane Tavares Pereira.

### Recluso libertado

Um homem que passou os últimos 13 anos na prisão por esfaquear brutalmente uma mulher de Cranston foi libertado.

Christopher Amaral, de Bristol, declarou-se culpado de agressão com intenção de matar por esfaquear Andrea Wilmot à porta da casa da vítima em Cranston, em julho de 2011, quando esta recusou namorá-lo.

Em março de 2013, Amaral foi sentenciado a 20 anos de prisão. No entanto, a pena foi sendo reduzida devido a créditos por bom comportamento e Amaral foi agora libertado, mas ainda assim está proibido de contactar Andrea Wilmot nos próximos sete anos.

No entanto, para Carolyn Medeiros, diretora executiva da organização Rhode Island Alliance for Safe Communities (RIASC), são necessárias mais ações para proteger as vítimas de crimes violentos e as suas famílias.



401-438-8771

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*



# Tributo a Joseph Sousa (1926-2009) - no centenário do seu nascimento

• Duarte Barcelos Mendonça

Um amigo nunca se esquece. E muito mais um amigo com A grande. Falo de Joseph Sousa, o fundador do *Museum of Madeiran Heritage*. Se fosse vivo teria feito ontem, 25 de Maio, 100 anos. Eu não poderia deixar passar em data em claro. E por isso decidi escrever duas linhas em honra da sua memória, de modo a assinalar essa data importante.

Joseph Sousa, filho de pais oriundos da freguesia de Gaula, no concelho de Santa Cruz, na Ilha da Madeira, nasceu em Central Falls, RI, a 25 de Maio de 1926. Conforme ele me confidenciou um dia, conheceu a rapariga que veio a ser a sua esposa, Dolores Vogado, numa barraca numa festa do Dia Madeirense. Quis o destino que fossem indicados para ficarem ambos nesse mesmo espaço a vender diversos produtos e ele, tendo-lhe achado piada, amarrou com uma fita a sua cesta do almoço à dela. E desde esse dia que os seus corações ficaram unidos, pois veio a desposá-la, tiveram vários filhos e foram uma família feliz.

Joseph Sousa era mais conhecido pelo epíteto de *The Artist*, pois tendo começado a trabalhar em publicidade, descobriu o seu amor pelas coisas



Foto: D.B.M.

madeirenses quando pintou, a partir dum postal, um grande mural com o panorama funchalense para uma edição da festa do Santíssimo Sacramento, mural esse que hoje se encontra no salão de festas do Club Sport Madeirense, Inc.

Essa pintura mudou a sua vida. Até então, segundo ele me disse, não ligava muito às suas raízes madeirenses, tal como muitos jovens luso-americanos do seu tempo. Mas os rasgados elogios que recebeu por esse trabalho fizeram com que ele começasse a ser acolhido pelos *old timers*, como ele dizia, do Club Madeirense S. S. Sacramento, Inc. E foi ficando, e foi fazendo mais trabalhos, incluindo os painéis representando o

Bailinho da Madeira, para decorarem o fundo do palco principal do Madeira Field.

Mas uma vez *picado pelo bichinho* das suas raízes madeirenses, ele nunca mais parou. E um dia teve a ideia de edificar um museu para preservar a memória da comunidade madeirense de New Bedford. E lutou por esse sonho. Arduamente. A princípio, os demais elementos da direcção do Club não concordavam com isso, mas ele impôs a sua voz e a sua vontade. Segundo me confidenciou, quando ele falava sobre a criação do museu, elevando a voz, as paredes do salão do Club tremiam. Por fim os membros dessa organização concordaram com a ideia e deitaram mãos à obra. E assim nasceu o *Museum of Madeiran Heritage*, que foi inaugurado em 1999 e, até hoje, é o único museu madeirense existente na diáspora.

A vida é feita de encontros, muitos dos quais inesperados. Após ter concluído a minha licenciatura, na Universidade da Madeira, em meados do ano 2000, tive a sorte de ser seleccionado para passar um mês na Brown University como *Visiting Student*, tendo então ficado na casa do meu amigo Leonel Teixeira, em Pawtucket. Um dia ele teve

de ir a New Bedford encontrar-se com uma pessoa da família que tinha voltado da Califórnia e levou-me com ele. Do programa desse dia constou uma visita ao museu. E foi nesse dia que conheci o Joseph Sousa, que me fez uma visita guiada ao mesmo. E quando me mostrava todos os artefactos lá guardados, os seus olhos brilhavam. De orgulho, de felicidade, por ter conseguido reunir tanto material, muito do qual doado por diversas famílias, em memória dos seus antepassados, que ficaram assim imortalizados naquele espaço. O seu carácter afável cativou-me logo desde o primeiro momento em que o conheci.

Dois anos volvidos voltei a New Bedford, não como mero visitante como antes, mas para fazer trabalho de campo junto da nossa comunidade, para recolher dados para a minha tese de mestrado, e fui, inclusivamente, pela primeira vez, à Festa do Santíssimo Sacramento. E em 2003 voltei de novo à América para completar a minha pesquisa antes de publicar o livro da minha tese. E nessa altura o Joseph Sousa convidou-me para ficar na casa dele em North Dartmouth.

Recordo com muita sauda-

de esse mês em que convivi com ele a sua esposa Dolores. Quando lhe falava de algum assunto sobre a história da nossa comunidade, ele perguntava-me: “Queres ver material sobre isso?” E então levantava-se e ia buscar um dossier cheio de fotografias, documentos, registos, etc., e dizia-me: “Podes copiar e usar o que quiseres.” E isso aconteceu uma e outra vez. Vezes sem fim. Para um investigador, ouvir isso foi como música para os meus ouvidos.

Tendo já pesquisado, no ano anterior, toda a colecção do antigo *Diário de Notícias* de New Bedford e até do *Portuguese Times*, eu já possuía um vasto conhecimento sobre a história da comunidade madeirense. E por inúmeras vezes dei por mim a discutir com ele, *tu cá tu lá*, eventos que tinham ocorrido 20, 30 ou até 50 ou mais anos. Um dia, no meio duma dessas conversas animadas, a minha saudosa amiga Dolores ouviu-nos e disse-me: “Duarte, tu vives no passado. Tens de viver no presente...”, e nunca mais esqueci essa observação.

Até conviver com ele durante esse mês memorável eu nunca tinha visto alguém que tivesse uma paixão tão profunda sobre a Madeira e sobre as coisas madeirenses. E foi através dessa paixão, que eu pude constatar *in loco*, na sua casa, que eu também comecei a apreciar e valorizar as tradições madeirenses, que até

então me passavam ao lado.

Uma das suas frases que eu recordo sempre, com saudade, era a seguinte: “De cada vez que eu vou à Madeira eu regresso a casa dez anos mais novo.” E os seus olhos brilhavam intensamente quando dizia isso. Fruto do amor pela ilha dos seus pais começou a pintar belíssimas aguarelas sobre temas madeirenses, pinturas essas que eram o seu maior enlevo. E um dia, na sua última vinda à Madeira, eu ajudei a organizar, em Santa Cruz, uma exposição das suas aguarelas. Ele estava radiante nesse dia, orgulhoso por poder mostrar o seu trabalho na terra dos seus pais.

Joseph Sousa faleceu a 4 de Dezembro de 2009, aos 83 anos, mas o seu legado continua bem vivo, através do seu e nosso museu, que é orgulho da comunidade madeirense de New Bedford.

Não se consegue esquecer um amigo assim, e enquanto eu vivo for, hei-de honrar sempre a sua memória e estar sempre grato por tudo quanto ele me ajudou, há mais de 20 anos.

De modo a perpetuar a sua memória tenho a ideia de editar um livro de homenagem. Já falei com a sua família e espero que tudo corra pelo melhor nesse sentido. Porque ele merece. E para que os vindouros saibam que ele existiu e a importância que ele teve no seio da nossa comunidade na Cidade Baleeira.



## Facilitamos o acesso aos cuidados de saúde



**O Neighborhood oferece planos par**

<b>Crianças e famílias</b>	<b>Particulares</b>	<b>Pequenas empresas</b>
		

Ligue hoje mesmo para saber mais!  
**401-443-5981 (TTY 711) • www.nhpri.org**

#3650 Approved 4/21/26 H7635\_0326ALLPRMKNPADGnr\_C, H2126\_0326ALLPRMKNPADGnr\_C



## É elegível para o Medicare e o Medicaid?

Obtenha os cuidados de que necessita e os benefícios que deseja com o Neighborhood.

**Novos planos para 2026 — com excelentes benefícios adicionais SEM QUALQUER CUSTO, para se manter saudável!**

O Neighborhood oferece seguros de saúde de alta qualidade, atendimento ao cliente de confiança e uma ampla rede de prestadores para os residentes de Rhode Island que são elegíveis para o Medicare e o Medicaid.

**Estamos aqui para ajudar! Ligue-nos para saber mais sobre as nossas opções de planos.**

**401-443-5981 (TTY 711)**

A Equipa de Vendas do Neighborhood está disponível das 8:00 a.m. às 8:00 p.m., sete dias por semana, de 1 de outubro a 31 de março. De 1 de abril a 30 de setembro, pode contactar-nos das 8:00 a.m. às 8:00 p.m., de segunda a sexta-feira. Pode deixar uma mensagem de voz aos sábados, domingos e feriados federais. **Para obter mais informações sobre as nossas opções de planos, visite [www.nhpri.org/medicare](http://www.nhpri.org/medicare).**

H7635\_1025PRMKNPADSnrDgst\_C

# Miss Dia de Portugal /RI

## Payton Driscoll eleita Miss Dia de Portugal/RI

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Mais fotos em: [portuguesetimes.com](http://portuguesetimes.com)

**COMUNIDADES**  
**Augusto Pessoa**  
 Repórter / Fotógrafo  
 T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170  
 Email: [peessoaptimes@gmail.com](mailto:peessoaptimes@gmail.com)



Suzette Marques, coordenadora do certame, com Angelina Santos, que foi Miss Dia de Portugal em 2025, Payton Driscoll, Miss Dia de Portugal/RI 2026 e Isla Loureiro, Mini Miss 2026.

As misses que concorreram ao certame Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2026 nas diversas categorias. Na foto à direita, o momento em que Isla Loureiro era coroada Mini Miss Dia de Portugal/RI 2026.

Teve lugar no passado domingo, 24 de maio, no Clube Juventude Lusitana, o concurso Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2026.

O certame está integrado no programa das celebrações do Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas, fazendo subir ao palco a representação jovem do Clube Juventude Lusitana, na pessoa de Sabrina Bordalo, e Nikki Bordalo representando o Clube Sport União Madeirense.

Na categoria de Mini Miss, Isla Loureiro representou Os Benfiquistas do Clube Juventude Lusitana. Ainda na categoria de Mini Miss subiu ao palco Liliana Laramee (Miss Avadora Mimouni Handbags). Na categoria de sénior subiu ainda ao palco Payton Driscoll, Miss Coastal Cheer Athletic, que viria a sair vencedora.

Uma vez mais o concurso teve a coordenação de Suzette Vieira Marques, que fez brilhar o que lhe foi proporcionado em termos de jovens representantes do associativismo, que é a mola real das iniciativas comunitárias.

A senhora enfermeira é "Regional Nurse Manager"



### MISS DIA DE PORTUGAL RHODE ISLAND 2026

#### CLASSIFICAÇÃO:

Mini Miss  
**Isla Loureiro**  
"People Choice"  
Miss fotogénica

2.ª classificada  
**Liliana Laramee**

Miss Dia de Portugal  
**Payton Driscoll**

2.ª classificada  
**Nikki Bordalo**  
Miss fotogénica

3ª classificada  
**Sabrina Bordalo**

*Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!*

*Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação*

**Contacte hoje mesmo a**

# MATEUS REALTY

*"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE."*

*OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"*

**51**

**ANOS**

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

**51**

**ANOS**

**Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!**

**582 Warren Avenue, East Providence, RI – Tel. (401) 434-8399**

## Memorial aos veteranos portugueses no Rhode Island Veterans Cemetery em Exeter, RI

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



No âmbito do programa das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, foi colocada uma coroa de flores no Memorial Day no mural erguido no Rhode Island Veterans Cemetery em Exeter, RI em honra aos luso-americanos dos três ramos das forças arma-

das que tomaram em defesa da bandeira dos EUA. Presentes e orquestradores do projeto, Ana Isabel dos Reis Couto e o deputado estadual Thomas E. Noret, James Ferreira, presidente das celebrações do Dia de Portugal em RI e Orlando Mateus.

## Memorial Day no Clube Juventude Lusitana: 93 anos

Texto e Fotos de Augusto Pessoa



A romagem ao Cemitério do Monte Calvário, que teve o seu início em 1933, viu a sua última edição de 2026 impedida motivado pelas más condições atmosféricas.

Mas mesmo o presidente do Town Council, Michael Kinch, ladeado pelo presidente do Clube Juventude, João Marques e presidente da assembleia geral, Manuel Janelas, com as bandeiras a serem transportadas

por João Carvalho e Luís Santos, foi depositada uma coroa de flores aos pés da estátua do Soldado Desconhecido.

Não obstante todos os contratemplos, surge Luís de Camões quando diz “Honrai a Pátria que a Pátria vos Contempla”. Sendo esta uma pátria adotiva. O soldado é desconhecido, que contemplamos na sua vida pelo mundo em pedaços repartida.

## Festa do Espírito Santo na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

Foram recentemente apresentadas as domingas referentes à Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. As sete domingas estão a cargo dos seguintes casais:

- 1.ª Dominga Maria e José Cunha
- 2.ª Dominga Saulina e Miguel Medina
- 3.ª Dominga Maria do Carmo Francisco
- 4.ª Dominga Ana e Daniel Tente
- 5.ª Dominga Ana e Raul Lourenço
- 6.ª Dominga Nelia e Carlos Dias
- 7.ª Dominga Fátima e Adelino Andrade

Comissão de festas: Francisco Cardoso, Raúl Lourenço, Luis Bolieiro, Ana Sequeira, Fernanda Silva, Pe. Fernando Cabral.



## O grande estilo do nosso rei nascido em Alcochete



**À DESCOBERTA**

Leonidio Paulo Ferreira\*

**P**assei há dias por Alcochete, vila à beira Tejo, e lembrei-me daquele que é o seu mais famoso filho: D. Manuel I, rei de Portugal entre 1495 e 1521. Mas o ilustre alcochetense foi mais do que rei de Portugal; foi um dos monarcas mais ricos e poderosos da sua época. A riqueza tinha que ver com o comércio que os portugueses faziam por todo o mundo, afinal foi logo no início do reinado que Vasco da Gama descobriu o caminho marítimo para a Índia e que Pedro Álvares Cabral chegou ao Brasil.

Ainda em vida de D. Manuel I, o Império Português tomou Goa, na Índia, Colombo, no Sri Lanka, Ormuz, no Irão, e Malaca, na atual Malásia. Foi também a época em que os navegadores ao serviço da Dinastia de Avis aportaram tão longe como a China, a Indonésia ou Timor-Leste, hoje em dia o mais remoto país de língua oficial portuguesa. Não admira que os relatos sobre os produtos que chegavam a Lisboa incluíssem especiarias, mas também papagaios. O próprio rei mandou vir um elefante da Índia, que ofereceu depois ao papa Leão X.

Quando nasceu em Alcochete, em 1469, nada fazia prever que aquele bebé seria rei. Claro que era um nobre importante, descendente de D. João I e de D. Duarte, mas não pertencia ao ramo dos Avis destinado a cingir a Coroa. Mas execuções (do irmão mais velho) e acidentes (morte do príncipe herdeiro) transformaram o jovem D. Manuel em sucessor de D. João II, seu primo e cunhado (a rainha D. Leonor era sua irmã).

Um dia entrevistei João Paulo Oliveira e Costa, biógrafo, e este disse que “D. Manuel I chegou a rei por uma carambola inacreditável de mortes e de não nascimentos”. O historiador também destacou que o rei português foi o primeiro monarca da História a ter exércitos em quatro continentes e navios em três oceanos. O tal poder imenso à escala global, apesar da pequena dimensão do território português na Europa.

Mas a maior marca de D. Manuel, aquela que ainda hoje é bem visível, é o estilo arquitetónico que tem o seu nome. Há em Alcochete, como em muitas cidades e vilas de Portugal. Mas os mais belos exemplos do manuelino estão na margem norte do Tejo, em Lisboa, já perto da foz: o Mosteiro dos Jerónimos e a Torre de Belém, esta última agora finalmente com as obras terminadas e possível de contemplar em toda a sua magnificência.

\* Jornalista do DN. É doutorado em História e autor do livro 'Encontros e Encontrões de Portugal no mundo'.



**SATURDAY / SÁBADO**

14H00 / 2PM - BARRACCAS ABREM  
 14H00 / 3PM - DJ ROCK THE MIKE  
 16H00 / 4PM - ATUAÇÃO OS CAPITALISTAS  
 18H00 / 6PM - RANCHO FOCLORIOCOS  
 NOSSA SENHORA de FATIMA  
 DANCAS E CANTARES  
 19H00 / 7PM - VINDO de NEW JERSEY  
 CARLOS PETA (O COWBOY) BAND  
 21H00 / 9PM - FESTA TERMINA

**Vendedores de Comida**

Cantinho dos Açores, Sweet Sophia's,  
 Bifanas do Mário, Nossa Senhora do Rosário,  
 Trinity Brotherhood Club,  
 Grupo Amigos de Terceira, e várias  
 Food Trucks

**DUAS TIAS**



**SUNDAY / DOMINGO**

EMCEE - DUAS ITIAS  
 NO PARQUE AO MEIO-DIA  
 12:00- ABREM AS BARRACAS  
 MÚSICA POR DJ ROCK THE MIKE

**STATEHOUSE**

13H00 / 1PM - PREPARAÇÃO DE PARADA  
 14H30 / 2:30PM - CERIMÔNIAS ABREM  
 15H00 / 3PM - PARADA SAI

**NO PARQUE**

16H00 / 4PM - ATUAÇÃO DAS BANDAS FILARMONICAS  
 16H30 / 4:30PM APRESENTAÇÕES DE RANCHOS  
 FOLCLÓRICOS CRANSTON PORTUGUESE CLUB E DO  
 SANTO ANTÓNIO DE PAWTUCKET  
 18H30 / 6:30PM - JOE MEDEIROS SHOW  
 20H30 / 8:30PM - TOCHA DE PORTUGALIDADE  
 21H00 / 9PM - FESTA TERMINA



PEREIRA & SONS INC.  
 Coffee • Equipment • Service



**MATCH SPONSORS**



**MEDIA PARTNERS**



## The Portuguese Discovery Monument

# Family Day Celebration

-May 31<sup>ST</sup> @ 1:00 PM-

At the beautiful Brenton Point in Newport, Rhode Island. Join us for the annual Portuguese flag-raising ceremony and be part of a meaningful community tradition. The monument belongs to everyone, and everyone is welcome to celebrate together in this spectacular setting.

This free outdoor event is open to the public; bring your picnic, family, and friends and enjoy a wonderful day celebrating our Portuguese heritage and the beginning of the Day of Portugal festivities. Food trucks will be available.

Come spend the day with us and celebrate culture, community, and heritage by the ocean.



## Celebração da nossa presença familiar e histórica em DIA DE PORTUGAL/RHODE ISLAND 2026

***“Bandeira da Minha Terra  
Pano Sagrado e Leal  
Em cujas dobras se encerra  
O nome de Portugal”***

- Rogério Medina

**CELEBRAR a Herança, HONRAR a Comunidade, FORTALECER ligações  
INTEGRAR a nossa presença em 11 vilas e cidades de Rhode Island**

*Começamos no histórico Portuguese Discovery Monument no Brenton Point State Park em Newport (31 de maio) e concluímos numa ação conjunta entre os históricos Clube Juventude Lusitana e o Town Hall (5 de junho) em Cumberland*

## Hastear da bandeira em 11 vilas e cidades - PROGRAMA DAS CERIMÓNIAS -

**Domingo, 31 de Maio, Newport, 1:30**  
Brenton State Park, Portuguese Discovery Monument

**Segunda-Feira, 1 de Junho, Bristol, 11:00**  
Bristol, Town Hall, 10 Court St, Bristol

**Segunda-Feira, 1 de Junho, East Providence, 1:30**  
East Providence City Hall, 145 Taunton Avenue

**Terça-Feira, 2 de junho, Providence, 12:00**  
25 Dorrance Street

**Terça-Feira, 2 de junho, Central Falls, 1:30**  
Central Falls, City Hall, 580 Broad Street

**Terça-Feira, 2 de junho, Coventry, 4:30**  
No 1675 Flat River Road

**Quarta-Feira, 3 de junho, Warwick, 11:30**  
Warwick City Wall, 1275 Post Road

**Quinta-Feira, 4 de junho, Pawtucket, 12:30**  
Pawtucket City Hall 137 Roosevelt Avenue  
(Organizado pelo Portuguese American Citizens Committee e Clube Social Português)

**Quinta-feira, 4 de junho, West Warwick, 1:30**  
Horgan Elementary School e o Park @ Royal Mills.  
124 Providence Street

**Quinta-feira, 4 de junho, Cranston (hora a informar)**  
Cranston City Hall 869 Park Av Cranston

**Sexta-Feira, 5 de junho, Cumberland, 11:00**  
Cumberland Town Hall, 45 Broad Street

# Amigos da Terceira celebraram 25 anos de festas do Espírito Santo

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Os Amigos da Terceira, com todo o seu currículo festivo, celebraram na passada semana a festa do Espírito Santo. É um quarto de século de uma atividade que engloba a componente religiosa e a componente popular.

Vasco Pernes, da RTP Açores, que marcou presença para reportagem, referiu: “A forma de celebrar talvez seja mais ou menos exuberante naque-

nos ensina. É a partilha, estarmos todos à mesma mesa”.

Houve bênção de pensões pelo padre Nuno Rodrigues. Foi a componente da partilha numa distribuição gratuita de 350 pensões: pão, carne, massa. Mas já se tinham ouvido guitarras e vozes de improviso. Foi o Pézinho do Bezerra, com cantoria de quem sabe do ofício.



O padre missionário Nuno Rodrigues procede à bênção das pensões.

**Maria de Jesus Valadão**, nascida a 3 de janeiro de 1978 na freguesia de Vila Nova, Terceira, presidente do Clube Recreativo Cultural Português de Warren, funcionária do Crestwood Nursing Home.

**Susan Silva**, nascida a 16 de julho de 1963 em Angra do Heroísmo, ilha Terceira. Funcionária do Lowell General Hospital nos últimos 25 anos. Ativa junto da comunidade, designadamente nas Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, Amigos da Terceira, Espírito Santo



Victor Santos, presidente dos Amigos da Terceira, dirigindo-se aos presentes.

junto da igreja de Santo António, Pawtucket. É casada com Herberto Sil-

va.

**Melissa Sampaio**, nasceu em Pawtucket, RI. Filha de pais naturais da Feteira, Faial e Freixo da Serra, Portugal Continental. Voluntária na igreja de Santo António de Pawtucket, na Merrillville School em North Providence. Pertenceu ao Moms of Marieville em agosto de 2019, distribuindo género alimentícios durante o período da epidemia do COVID.

**Fernando Rodrigues** nasceu em Angola. Em 1975 foi forçado a deixar Angola sem saber onde se

encontravam os pais. O reencontro foi nos Açores. Veio em 1976 para os EUA. Tem feito trabalhos voluntários no Phillip Street Hall e Campo do Tio Mateus. Agora dedica-se à fotografia e videografia.

**Carlos Ramos**, nasceu a 16 de março de 1975 em Pawtucket. Foi ativo junto dos Boy Scouts. Dedicou os seus talentos ao desenho e desenho gráfico. Filho de Paul J Ramos e Maria Fátima Ramos é membro dos Amigos da Terceira desde 1996. Desde 2014 até abril de 2024 tem desempenhado as mais diversas funções desde diretor a presidente. É casado com Mary Ann Ramos.

**Joe Cavaco** nasceu em São Brás, ilha Terceira, onde viveu até 1974 quando a família decidiu vir para os EUA. Mostrando grande tendência para o ensino universitário, recebeu o M.B.A. da Northeastern University of Boston. Esta formação levou-o ao sistema financeiro no Reino Unido, Japão, Bélgica e Singapura. Mais tarde optou por uma mudança de carreira enveredando pelo ensino. Professor de Matemática no sistema escolar de Pawtucket. Foi tesoureiro dos Amigos da Terceira.

**Joshua Lima** nasceu em Pawtucket. Filho de falecido Joseph Lima e Emília Lima, desde muito jovem foi atraído pela paróquia de Santo António onde continua a desempenhar um meritório trabalho. Desde 2007 pertence à Banda Nova

(Continua na página seguinte)



Micaela Borges, rainha dos Amigos da Terceira, Matt Gomes, Adriana Borges e Aryanah Sousa.

le ponto em que estejamos habituados no arquipélago. Mas eu acho que o essencial é a questão da partilha, que aqui se traduz em solidariedade. Mas no fundo é a função do que o Espírito Santo

Numa iniciativa mais recente de Victor Santos, atribuíram-se 9 Estrelas a 9 indivíduos que se distinguiram pelos mais diversos motivos no desenrolar das suas atividades profissionais, a saber:



Os contemplados com prémio “Nove Estrelas” com Tanya Santos, Herberto Silva e Maria João Santos.

## CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110



Saudamos todos aqueles que contribuíram para o sucesso das festividades!

**Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras**

Dois salões para todas as atividades

# “Estamos perante uma imigração que sabe transmitir os seus valores aos seus filhos e aos seus netos”

- Vasco Pernes ao Portuguese Times

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Vasco Pernes, repórter da RTP-Açores, esteve na RTP-Açores, esteve na oportunidade de enriquecer o programa “Atlântida”, com imagens dos 25 anos e 125 anos, respetivamente das festas do Espírito Santo dos Amigos da Terceira em Pawtucket e do do Holy Ghost Beneficial Brotherhood (Phillip St Hall) em East Providence.

Depois da noite da atribuição das “estrelas” às 9 “estrelas” distinguidas numa noite açoriana, Vasco Pernes falou ao PT na manhã seguinte tendo por fundo as 350 pensões estendidas sobre mesas, seriam distribuídas em seguida por benfeitores e necessitados.

**PT - O que nos pode dizer sobre o que viu?**

Vasco Pernes: “O que

é que poderei dizer do Espírito Santo, que tanto emociona a função do rico como do pobre da mesma maneira e aqui nos Amigos da Terceira em Pawtucket, a emoção é a mesma. O sentimento é o mesmo. As quantidades são diferentes. A forma de celebrar talvez seja mais ou menos exuberante naquele ponto em que estejamos habituados no arquipélago. Mas eu acho que o essencial é a questão da partilha, que aqui se traduz em solidariedade. Mas no fundo é a função do que o Espírito Santo nos ensina. É a partilha. Estarmos todos à mesma mesa, sem estratos sociais, sem idades. A curiosidade é que a diferença entre ilhas é usada como brincadeira. E uma picardia saudável. Tu és do Pico. Tu és



Na foto acima, o repórter da RTP-Açores, Vasco Pernes no desenvolvimento de uma reportagem e na foto abaixo, Pernes com Victor e Maria João Santos com o padre Nuno Rodrigues durante a bênção das pensões.



de São Miguel. No fundo aqui são verdadeiramente açorianos. Isso é o mais importante neste dia dos Açores. Estamos perante uma imigração que sabe transmitir os seus valores aos seus filhos e aos seus netos. Aliado ao manter da nossa língua”.

**O que veio aqui en-**

**contrar não é propriamente surpresa...**

“Não, não é uma surpresa, pois que tal como lhe digo, sendo em festas mais modestas, desde uma família que faz uma função no seu quintal, ou festas desta envergadura que vim aqui encontrar nos Amigos da Terceira

em Pawtucket e no Phillip Street Hall em East Providence, o coração das pessoas é igual. Aqui não me surpreende dado que conheço a dinamização dos Amigos da Terceira, desde este magnífico edifício, que no mundo açoriano é dos melhores, senão o melhor. Desde a

apresentação, onde além da dinamização há a facilidade de captação da comunidade. Isto não é uma surpresa. Surpreende sempre a paixão dos jovens, que nos parece faltar nos Açores. Ver lágrimas nos olhos de uma jovem quando se fala no Espírito Santo, isso sim, surpreende-me”.

**Que imagem vai levar do que aqui presenciou para os Açores?**

“Vou levar uma imagem em primeiro de muita gratidão. Os açorianos que estão lá e que na sua maioria têm família cá, gostam de ver como é que tudo isto acontece por cá. Como é que são as ruas. Como é que são as casas. Se os bolos de massa são iguais ou são diferentes. Tenho a felicidade de ser uma dessas pessoas. Vou levar a minha visão, que será diferente dos restantes que aqui fazem trabalhos idênticos. São visões diferentes. A minha será uma visão muito apaixonada por tudo quanto vi e presenciei”.



## 25 anos de festas do Espírito Santo nos Amigos da Terceira

(Continuação da página anterior)

Aliança, Irmandade do Espírito Santo, onde tem desempenhado os mais diversos cargos. Foi mordomo em 2020/2021. Estudou no Rhode Island College onde concluiu o bacharelato em Sistema de Informação.

**Brandon Rocha** nasceu a 24 de março de 1994. Filho de Clemente e Natália Rocha, naturais de Porto Judeu, Terceira. Tem desempenhado vá-

rios cargos junto do Clube Recreativo Cultural Português de Warren e Amigos da Terceira.

**Januário Leal** nasceu em 1946 em São Brás, Terceira. Faleceu em Lowell em 2022. Veio para os EUA em 1970 com a esposa Fernanda Leal, que recebeu a distinção a título póstumo no passado sábado nos Amigos da Terceira. Januário Leal foi muito ativo a nível associativo, assim como pela videografia.



# PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue, East Providence, RI  
Tel: 401-438-0111  
(Cruzamento da Brightridge Ave. e Warren Ave.)



• CASA • CARRO • MOTOS  
• BARCOS • RV's • NEGÓCIOS



Seguro de todo o tipo  
**RESIDENCIAL  
& COMERCIAL**

Fundada  
1988  
**38**  
ANOS

# Os 125 anos das festas do Espírito Santo do Phillip Street Hall

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Teve lugar no passado fim de semana do Memorial Day de 2026 a festa comemorativa dos 125 anos do Holy Ghost Beneficial Brotherhood of East Providence (Phillip Street Hall).

Esta data memorável teve a presença do programa "Atlântida", da RTP-Açores, sob a responsabilidade de Vasco Peres.

O sábado (23 de maio), de céu cinzento, foi palco

para o cortejo etnográfico do bodo de leite recheado de temas trazidos da origem e num todo muito agradável.

O domingo amanheceu chuvoso impeditivo da procissão com os motivos a serem fotografados no salão de festas, como forma de imortalizar 125 anos do Holy Ghost Beneficial Brotherhood of East Providence (Phillip Street Hall).

Os festejos tiveram a responsabilidade da comissão de festas, presidida por Graça Mota. Por sua vez, o Phillip Street Hall tem a presidência de Manuel Sousa nos seus 15 anos de administração.

A rainha das festas de 2026 foi Catarina Mota e as damas Feliciano Mota, Gabriela Mota e Savana Mota.

Tony e Melissa Mota foram os mordomos.

(Mais fotos na página 20)



A comissão de festas da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall presidida por Graça Mota.



Duas simpáticas jovens que integraram o cortejo etnográfico do bodo de leite da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall.



Corpos diretivos do Phillip Street Hall presididos por Manuel Sousa.



Tony e Melissa Mota, mordomos da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall com as rainhas.



Elementos que integraram o cortejo etnográfico.



Saudamos todos aqueles que contribuíram para o sucesso das festividades!

## Phillip Street Hall



Direção presidida por Manuel Sousa

51 North Phillips St., East Providence, RI - Tel. 401-434-3200

# Vicente's SUPERmarket

Onde você se sente em casa



May 29th - June 4th, 2026

**No Supermercado Vicente's, cada produto conta uma história.**

Dos enchidos e queijos autênticos aos pães e doces fresquinhos, tudo é cuidadosamente selecionado para que você sinta o verdadeiro sabor de casa. Mais do que um supermercado, somos um lugar onde famílias se encontram, tradições se preservam e cada refeição se torna especial.

**Venha nos visitar e descubra os sabores portugueses que tornam cada dia mais gostoso!**



**BOA MESA TEMPERO  
CULINÁRIO**  
1LT **\$3.99**



**AZEITE PORTUCALE  
EXTRA VIRGEM**  
1LT **\$10.99**



**AZEITE PORTUCALE  
EXTRA VIRGEM**  
500ML **\$5.99**



**AZEITE IMPERIAL**  
1LT **\$9.99**



**ATUM VASCO DA  
GAMA**  
385GR **\$5.99**

**\$ 3 49  
EA**



**MANTEIGA NOVA AÇORES**  
250GR



**AZEITE IMPERIAL  
EXTRA VIRGEM**  
750GR **\$9.99**



**ATUM  
CONSERVEIRA**  
385GR **\$8.99**



**CAFÉ MOKAMBO**  
200GR **\$4.49**



**PEIXEIRA CARAPAU**  
750GR **\$3.99**



**PEIXEIRA PERCA DO  
NILO**  
750GR **\$12.99**



**PEIXEIRA PESCADA  
PARA COZER**  
750GR **\$7.99**



**PEIXEIRA PESCADADA  
PARA FRITAR**  
750GR **\$8.99**

No âmbito da celebração dos 250 anos da independência dos Estados Unidos

## Navio-escola Sagres estará em New Bedford de 19 a 23 de julho

NRP-Sagres vai atracar também em Norfolk, Baltimore, New York, Boston e Bermuda

Tal como Portuguese Times havia anunciado em primeira mão, na edição de 21 de janeiro deste ano, o navio-escola Sagres regressa aos Estados Unidos atracando em diversos portos americanos, nomeadamente Boston, New Bedford e New York, no âmbito das celebrações do 250º aniversário dos Estados Unidos.

A viagem do NRP Sagres para 2026 começou no passado 30 de abril largando da Base Naval de Lisboa com os cadetes do 2º ano do curso Subtenente FZ Apolónio Pitteira, dando assim início a sua Viagem de Instrução. O navio é portador de duas pipas e diversas garrafas de vinho Madeira, pelo que nos diversos eventos realizados a bordo do NRP Sagres, os brindes serão realizados com vinho Madeira recriando assim o célebre Toast to America, protagonizado em 4 de julho de 1776 pelos pais fundadores dos EUA, com o intuito de promover o histórico brinde e o vinho Madeira.

O navio levará também diversos produtos gastronómicos açorianos, com especial destaque para os diversos queijos produzidos em todas as ilhas do arquipélago.

Depois de atravessar o Atlântico Norte, o navio terá uma estadia em New York, com o objetivo de efetuar um conjunto de eventos de apoio à candidatura de Portugal a Membro não permanente do Conselho de Segurança da ONU. Segue-se o porto de Hamilton, nas Bermudas, onde irá celebrar o Dia de Portugal junto da comunidade portuguesa e lusodescendente deste território autónomo britânico.

De regresso aos EUA, o NRP Sagres integrará a Sail 250, um encontro de grandes veleiros comemorativo do 250º aniversário da independência dos EUA. Neste âmbito irá praticar os portos de Norfolk, Baltimore, Nova Iorque e Boston e New Bedford, onde irá abrir a visitas e participar em diversos eventos associados a estas celebrações, bem como eventos de apoio à Embaixada de Portugal nos EUA e aos consulados de Portugal em Nova Iorque, Newark e Boston.

Em Nova Iorque, no dia da independência (4 de julho), o navio irá representar Portugal no INR 250, uma parada naval internacional, onde diversos grandes veleiros e navios de guerra irão desfilarem nas



águas do rio Hudson.

Em Boston irá proceder-se ao desembarque dos cadetes do 2º ano da Escola Naval e ao embarque dos cadetes do 1º ano do curso Tristão da Cunha. Terminada a Sail 250 e antes de cruzar o Atlântico de regresso a Portugal, o NRP Sagres irá atracar no porto de New Bedford, a 19 de julho com partida a 23 de julho.

### Chegada a New Bedford com escolta de botes baleeiros da Azorean Maritime Heritage Society e estadia de cinco dias

Segundo informação que nos chegou através do Consulado de Portugal em New Bedford, agora já com o programa completo, a Sagres chega a New Bedford no domingo, 19 de julho, pelas 10h00, sendo escoltada

por botes baleeiros da Azorean Maritime Heritage Society e no mesmo dia está prevista uma conferência com os órgãos de comunicação social e ainda exibição do Grupo Folclórico Madeirense do Santíssimo Sacramento.

Entre as 16h00 e as 20h00 o navio está aberto a visitas. Ao final do dia e após difusão da final do Mundial de futebol, pelas 15h00, haverá concerto com António Zambujo, no New Bedford High School Auditorium, numa organização da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD).

Na segunda-feira, 20 de julho, pelas 10h30, visita de cortesia ao gabinete do mayor Jonathan Mitchell, em New Bedford e ao New Bedford City Hall, seguindo-se, pelas 14h00, visita ao Clube Madeirense do Santíssimo Sacramento e Museu

da Herança Madeirense.

18h00 de segunda-feira, receção a bordo do NRP Sagres.

Na terça-feira, pelas 10h00, cerimónia de deposição de coroa de flores junto ao Monumento ao Infante D. Henrique na Pope Island, com a presença de dignitários locais e elementos da Prince Henry Society de MA.

Pelas 14h30 de terça-feira, visita à biblioteca pública portuguesa Casa da Saudade e oferta de livros. Pelas 16h00 palestra do comandante José Eduardo Sousa Luís sobre o NRP Sagres e receção no New Bedford Whaling Museum. Pelas 19h00, encontro de futebol amigável entre a tripulação do veleiro e o Taunton Eagles, em Taunton.

Na quarta-feira, 22 de julho, o navio está aberto ao público entre as 10h00 e as 17h00. Segue-se, pelas 18h00, palestra a

bordo do navio-escola Sagres pelo historiador Duarte Barcelos Mendonça subordinada ao tema “O Vinho da Madeira e os EUA”, seguindo-se brinde com vinho da Madeira em traje de época pelo diretor do Museu da Herança Madeirense, Steve Duarte.

A partida do navio-escola Sagres de New Bedford está prevista para quinta-feira, 23 de julho, pelas 10h00. (O programa pode sofrer alterações de última hora).

No regresso a Portugal e durante a travessia atlântica, o navio irá praticar os portos açorianos de Praia da Vitória e de Ponta Delgada. A estadia na cidade terceirense coincidirá com as festas da cidade e com as celebrações do 197º aniversário da Batalha da Praia, um combate naval entre as forças liberais e forças miguelistas que tentaram, sem sucesso, fazer um desembarque.

A estadia na cidade mi-caelense irá inserir-se nas atividades de Ponta Delgada – Capital Portuguesa da cultura 2026. A viagem, que começou dia 30 de abril, terminará a 23 de agosto com a chegada do navio à Base Naval de Lisboa.

**Entrevista na página 19 com o comandante do NRP Sagres, José Eduardo de Sousa Luís**



### Percurso do NRP-Sagres

27 de maio: Chegada a New York  
10-14 de junho – Hamilton, Bermuda  
18-23 de junho – Norfolk, Virginia  
25-29 de junho – Baltimore  
02-08 de julho – New York  
10-16 de julho – Boston  
19-23 de julho – New Bedford  
09-12 de agosto – Praia da Vitória, Terceira  
13-17 de agosto – Ponta Delgada, São Miguel  
23 de agosto – Chegada a Lisboa

Realiza-se

1 a 8 de Junho



Senior Medicare Patrol

Preventing Medicare Fraud

O Massachusetts Senior Medicare Patrol (SMP) Program faz parte de uma iniciativa federal com a missão de alcançar, educar e orientar os beneficiários do Medicare, familiares e cuidadores sobre como prevenir, detetar e denunciar fraudes no Medicare

Ligue para o Massachusetts SMP Program para denunciar erros, fraudes e abusos relacionados com os seus cuidados de saúde.

**800.892.0890**  
**Report@MASMP.ORG**

## SEMANA DE PREVENÇÃO DE FRAUDES NO MEDICARE!



### PREVINA-SE

✓ Não atenda chamadas de números desconhecidos e mantenha-se atualizado e informado sobre os esquemas mais recentes.

### DETETE

✓ Leia e analise o seu Medicare Summary Notice (MSN), Aviso de Resumo do Medicare, ou registe-se em Medicare.gov para visualizar online toda a atividade relacionada com o seu número do Medicare.

### DENUNCIE

✓ Contacte o Massachusetts SMP Program se suspeitar fraude, erros ou abusos relacionados com os seus cuidados de saúde.

This publication is supported by the Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS), as part of a financial assistance award totaling \$602,337, with 100 percent funding from ACL/HHS. The contents are the responsibility of the author(s) and do not necessarily represent the official views of ACL/HHS or the U.S. Government, nor do they constitute an endorsement by them.



# O melhor jeito de ir para a Copa do Mundo



TRENS DO COMMUTER RAIL DA MBTA

APENAS 1 HORA DE VIAGEM

\$80  
IDA E VOLTA

Serviço expresso entre a South Station e o Boston Stadium (Gillette Stadium)

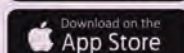
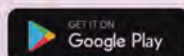
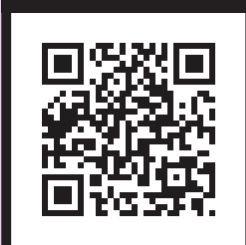
14 viagens de ida e volta ao estádio para cada jogo

Bilhete válido somente na rede do Commuter Rail no dia do jogo

Evite o trânsito.

Compre seus bilhetes de trem para o Boston Stadium EXCLUSIVAMENTE pelo aplicativo mTicket

ESCANEE AQUI



Para saber mais, acesse [MBTA.com/WorldCup](https://www.mbta.com/WorldCup)

The islands of  
**Cabo Verde**  
 are closer than ever when  
 you fly from PVD!



**CABO  
 VERDE**  
 AIRLINES

  
**Rhode Island**  
 T. F. Green International Airport



Discover the Atlantic  
 islands of endless  
 adventure today!

Comandante do NRP *Sagres*, José Eduardo de Sousa Luís ao Portuguese Times:

## “Esta missão desenvolve-se em três vertentes: a instrução o apoio à diplomacia e a presença junto da diáspora”

O Comandante (Capitão-de-Fragata) José Eduardo de Sousa Luís nasceu em Lisboa a 21 de novembro de 1978. Ingressou na Escola Naval em 1996 e desde 27 de setembro de 2024 assume o comando no NRP. É casado, tem dois filhos e reside no concelho do Seixal.

Atualmente a guarnição do NRP-Sagres é composta por 107 militares, sendo 10 oficiais, 15 sargentos, e 82 praças. Da Escola Naval, para além dos já referidos 37 cadetes em instrução, temos mais dois oficiais, o Diretor de Instrução e a Comandante de Companhia e um sargento. Assim, temos um total de 147 elementos embarcados. Em entrevista ao Portuguese Times, o comandante da *Sagres* descreve o percurso do veleiro afirmando ser uma honra contactar portugueses e seus descendentes nos vários portos em praticamente todo o mundo.

### • Entrevista: Francisco Resendes

É comandante do NRP-Sagres desde quando e como tem decorrido a viagem até ao momento?

“Assumi o comando do NRP (Navio da República Portuguesa) *Sagres* em 27 de setembro de 2024.

Largamos de Lisboa no dia 30 de abril e estamos a fazer a travessia do Atlântico Norte, de forma a atracar em Nova Iorque em 27 de maio. O navio irá permanecer nesta cidade até 31 de maio, com o objetivo de efetuar um conjunto de eventos de apoio à candidatura de Portugal a membro não permanente do Conselho de Segurança da ONU. Nesta travessia, sempre que o vento está de feição efetuamos navegação à vela. Quando não está, navegamos a motor de forma a chegar em tempo a Nova Iorque.

A navegação oceânica está a ser muito produtiva para os 37 cadetes do 2.º ano da Escola Naval que se encontram embarcado em Viagem de Instrução. Estes estão a por em prática os conhecimentos adquiridos ao longo do ano letivo em sala de aula. Para além da navegação astronómica e da marinaria, onde tem oportunidade de subir aos mastros e manobrar o velame, os cadetes, futuros oficiais de Marinha, também estão a aprofundar os seus conhecimentos noutras cadeiras, como é exemplo as comunicações ou as máquinas marítimas. Mas acima de tudo estão a compreender as idiosincrasias da vida a bordo e a saber o que é andar o mar”.

**A viagem engloba uma ação de apoio à candidatura de Portugal a membro não permanente do Conselho de Segurança da Organização das Nações Unidas e a participação na Sail 250. O que representa para si esta missão e expectativas sobretudo no encontro com as comunidades portuguesa e lusodescendente?**

“Na dupla qualidade de ex-libris da Marinha Portuguesa e símbolo da tradição marítima portuguesa, a missão do NRP *Sagres* desenvolve-se em três vertentes: a instrução, o apoio à diplomacia e a presença junto da diáspora.

Como navio-escola, os cadetes e futuros oficiais da Marinha Portuguesa, põem em prática os conhecimentos teóricos ministrados na Escola Naval, nomeadamente nas áreas de navegação e marinaria. Durante as viagens de instrução é-lhes estimulado o rigor, a determinação, a exigência, a resiliência, a liderança, a humildade, o espírito de sacrifício e de equipa, predicados fundamentais para se tornarem líderes e mareantes.

No apoio à diplomacia, sempre que pratica um porto, seja de forma isolada ou em grandes eventos nacionais e internacionais, o navio promove a nossa cultura, a nossa maritimidade, a nossa história e presta apoio às embaixadas e consulados de Portugal através da realização de múltiplos eventos. Em parceria com as empresas nacionais, apoia a promoção das suas marcas, produtos e serviços no estrangeiro. Neste âmbito, o NRP *Sagres* é também reconhecido como «Embaixador Itinerante» de Portugal. Em virtude do NRP *Sagres* ter o estatuto de navio de Estado, todos os portugueses que o visitam pisam solo pátrio e estão, de facto, em território nacional. Desta forma, o navio acolhe a comunidade portuguesa e lusodescendente espalhada pelo mundo, que em convívio com a guarnição e cadetes, matam saudades do país,



Foto: Marinha Portuguesa

**“... Estamos muito entusiasmados com a nossa estadia em New Bedford que tem uma comunidade portuguesa muito significativa. Convidamos todos os portugueses e lusodescendentes a visitarem o navio...”**

constituindo um redobrado motivo de orgulho em Portugal enquanto país, nos portugueses enquanto povo e na Marinha Portuguesa enquanto pilar da defesa do interesse nacional. Norteado pelas três vertentes da missão, o navio, no presente ano, para além de realizar as viagens de instrução dos cadetes do 2.º e 1.º ano da Escola Naval, irá atracar, entre 27 e 31 de maio em Nova Iorque para realizar o já referido conjunto de eventos de apoio à candidatura de Portugal a membro não permanente do Conselho de Segurança da ONU. Depois de Nova Iorque atracará em Hamilton, nas Bermudas, uma vez que cerca de um quarto da população é portuguesa ou lusodescendente. De seguida, no âmbito da *Sail 250*, evento comemorativo do 250.º aniversário da independência dos Estados Unidos da América (EUA), iremos representar Portugal e praticar os portos de Norfolk, Baltimore, Nova Iorque e Boston. Em Nova Iorque, no 4 de julho, irá ocorrer uma grande parada naval denominada *International Naval Review (INR) 250*. Em todos estes portos iremos estar em contacto com a diáspora portuguesa existente nessas cidades. Depois de Boston o navio irá propositadamente a New Bedford para estar em contacto com a comunidade portuguesa, que é muito significativa nessa cidade.

Entre Nova Iorque e Boston a *Sagres* irá participar numa regata com as suas irmãs: o *Eagle*, da Guarda Costeira dos EUA, o *Gorch Fock II*, da Marinha alemã, e o *Mircea* da Marinha romena. Há 50 anos, nas comemorações do bicentenário da independência dos EUA, estes navios e o *Tovarich*, que atualmente é um navio museu com o nome original de *Gorch Fock*, competiram numa regata entre Hamilton e Newport, denominada *Five Sisters*. Na altura o *Gorch Fock II* ganhou o troféu. Ficou acordado que sempre que os 5 veleiros se encontrassem em regata voltariam a competir o troféu, o que nunca voltou a acontecer. Este ano, 4 dos 5 navios vão participar na *Sail 250*. Tendo em conta que o *Gorch Fock* não deve voltar a navegar, ficou acordado entre os comandantes dos navios e a organização da *Sail 250* que se deveria voltar a disputar a *Five Sisters*.

A receção às comunidades portuguesas e lusodescendentes são sempre interessantes e, por vezes, emotivas. Não há nenhum porto no mundo onde não exista pelo menos um português. Tive oportunidade de confirmar isso mesmo ao longo dos anos que servi a bordo da *Sagres* nas funções de Navegador e de Oficial Imediato. Estamos muito entusiasmados com a nossa estadia em New Bedford que tem uma comunidade portuguesa muito significativa. Convidamos, desde já, a todos os portugueses e lusodescendentes a visitarem o navio”.

**Como vê as comunidades portuguesa e lusodescendente dos EUA?**

“Ao longo dos anos que servi neste navio tive contacto com a comunidade portuguesa de San Diego, Honolulu, Filadélfia, Nova Iorque, Newark, Newport e Boston.

Embora sejam comunidades diferentes entre si tem como matriz comum a boa integração na sociedade americana, o sucesso nos negócios e o orgulho no seu país de origem. Em todas estas portos foi sempre muito bem recebido por essas comunidades. Pessoalmente gosto de contactar a nossa comunidade e ouvir as suas histórias de vida que, muitas das vezes, são impressionantes e inspiradoras”.

**Como surgiu a ideia dos brindes realizados com vinho Madeira e seu significado?**

“É um facto conhecido que, em 1776, os pais fundadores dos EUA brindaram à independência com vinho Madeira. Sabendo que iramos participar nas comemorações do 250.º aniversário da independência dos EUA e tendo presente que levamos, com alguma frequência, pipas de vinho generoso para recriar o vinho torna viagem e o vinho da roda, entramos em contacto com o Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira (IVBAM), para embarcar duas pipas, de forma recriar o vinho da roda, e garrafas de vinho Madeira, de forma a promover o vinho e o histórico brinde em todos os eventos que iremos realizar a bordo. Cumulativamente, o embaixador de Portugal nos EUA, Francisco Duarte Lopes, teve a mesma ideia. Quando entrou em contacto com o navio, já estávamos a operacionalizar o embarque do vinho. O embaixador teve a iniciativa de denominar a estes brindes como *toast to America*.

Numa parceria com o Governo dos Açores iremos ter, nas receções de bordo, uma mesa exclusiva de queijos e compotas das ilhas de bruma, podendo ser degustados queijos de 8 das 9 ilhas açorianas. Esta ação tem como objetivo dar a conhecer a qualidade, excelência e diversidade dos queijos açorianos. Importa referir que nessas receções a gastronomia portuguesa está sempre presente como é exemplo o Bacalhau à Brás e o pastel de nata, que é confeccionado a bordo pelos nossos padeiros”.

**New Bedford é berço de uma comunidade secular com fortes ligações históricas e culturais, designadamente através da baleação. O que representa e espera dessa estadia de 5 dias na cidade baleeira americana?**

“Trata-se de uma cidade que tem uma relação umbilical com o mar e que é o cenário de uma boa parte da famosa obra de Herman Melville, *Moby Dick*. Esta também tem uma ligação estreita e antiga com Portugal, que vem do tempo da baleação e que se mantém até aos dias de hoje, acolhendo uma das maiores comunidades portuguesas e lusodescendentes dos EUA. Este facto justifica a paragem do navio nesta cidade antes da travessia do Atlântico, no regresso a Portugal. Ao longo dos 64 anos que o navio navega com bandeira portuguesa, será a 8.º vez que o navio-escola *Sagres* atraca em New Bedford, sendo um dos portos americanos mais praticados pelo navio. A última vez ocorreu em 2015. Durante a estadia do navio iremos realizar um conjunto de iniciativas, em articulação com o Consulado-Geral de Portugal, com o intuito reforçar a ligação da nossa diáspora ao seu país de origem e de fortalecer a ligação entre New Bedford e Portugal e robustecer o orgulho de ser português ou lusodescendente. Iremos atracar no dia da final do Mundial. A Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD) está a organizar uma festa de acolhimento à diáspora para esse dia, com a realização de um concerto com um cantor português.

**Algum momento, desde que é comandante, que o marcou profundamente?**

“O ano passado fizemos uma missão ao norte da Europa. Fomos a Amsterdão no âmbito da *Sail Amsterdam*, que é provavelmente o maior encontro de grandes veleiros do mundo. O desfile de entrada, com milhares de embarcações a acompanharem os veleiros no canal de acesso à cidade é um momento inolvidável para qualquer marinheiro. Eu nunca o tinha feito e tive a possibilidade de o fazer como comandante deste navio magnífico que é a *Sagres*. O facto de, no dia seguinte, a *Sagres* ter sido capa de um dos jornais com maior tiragem nos Países Baixos, deu um sabor ainda mais especial. Este ano, espero que possamos brilhar da mesma forma nos desfiles da *Sail 250*, de forma a elevar bem alto a imagem do NRP *Sagres*, da Marinha Portuguesa e de Portugal”.

# Festa da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall, East Providence



Os mordomos Tony e Melissa Mota a família.



Os mordomos Tony e Melissa Mota com as rainhas.



Roberto Silva, mayor de East Providence, Fernando Rodrigues e esposa e ainda Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall.



Na foto acima, a Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense, de Fall River.

Na foto à esquerda, o "Grand Marshal" da festa, Fernando Rodrigues e esposa no domingo da festa.



O pessoal responsável pela cozinha com o "Grand Marshal" e um elemento da Quinta Dominga.



Aspetto do cortejo etnográfico do bodo de leite das festas do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence.



Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall, com Vasco Pernes.



Obrigado a todos que contribuíram para o sucesso de mais uma festa!

## Phillip Street Hall



A comissão de festas presidida por Graça Mota

51 North Phillips St., East Providence, RI - Tel. 401-434-3200

# SOFIA SALTER – artista em resina & designer de cenários, cujas peças fazem parte da nova adaptação do clássico inglês *Wuthering Heights*

• Francisco Resendes • Fotos promoção

Sofia Salter é uma artista em resina baseada no Reino Unido, especializada na criação de peças personalizadas que preservam flores reais e materiais orgânicos em resina. O seu trabalho abrange peças memoriais, recordações de casamento e mobiliário artesanal, combinando precisão técnica com um forte foco no detalhe e na composição.

O seu trabalho integrou a recente adaptação cinematográfica de “Wuthering Heights”, onde foi responsável pela criação de mesas de cabeceira com tampo em resina para o quarto da personagem Cathy. Desenvolvidas com flores secas cuidadosamente dispostas, as peças foram concebidas para complementar a narrativa visual e a estética de época do filme. Sofia também produziu outros adereços em resina para a produção.

O trabalho de Sofia é reconhecido pelo seu elevado nível de acabamento e pela sutileza narrativa, sendo cada peça criada como um design único e duradouro.

Em entrevista ao Portuguese Times, Sofia Salter, natural de Vila Franca de Xira, Ribatejo, casada com um músico inglês, e a residir nos arredores de Londres onde fixou residência aos 19 anos de idade, deu conta



**“... Ver as minhas peças no set design de Wuthering Heights foi uma oportunidade fantástica para a minha arte e negócio...”**

bém em resina.

“Comecei a receber mais comissões na internet, etc. E foi aí que o meu trabalho foi-se desenvolvendo como artista da resina até que um dia surgiu a oportunidade de participar no filme “Wuthering Heights”, estava eu em Espanha, na minha lua de mel recentemente casado... Eu tinha uma das minhas mesas de resina com flores que preservei na minha loja e recebi uma notificação de que tinha vendido a minha mesa de resina com flores, pois também trabalho com folhas de ouro de cobre de prata, onde eu tinha terminado a mesa com folha de ouro. Ao consultar o nome da pessoa que tinha comprado a mesa e a morada, apercebi-me que se tratava dos estúdios da Sky, onde filmam produtos de televisão, filmes, etc.... Contactei a pessoa que comprou e disse olhe, no momento estou em Espanha. Quando regressar a Inglaterra entrego a mesa pessoalmente. Devo referir que gosto de entregar as minhas peças pessoalmente quando possível, porque são únicas. Só consigo fazer uma peça como aquela. Não há duas iguais”, confidencia-nos Sofia, que logo se apercebeu tratar-se de algo especial.

“Fui entregar a mesa nos estúdios da Elm Street em Londres, e logo aí começaram a fazer várias perguntas sobre como é que eu fiz a mesa, quanto tempo demora a fazer a mesa, etc. e apercebi-me que a minha peça era especial para eles, ia fazer parte do set design do filme... Claro que ver as minhas peças no set design de Wuthering Heights foi uma oportunidade fantástica”, sublinha, acrescentando que teve de fazer várias outras peças que entrariam no filme Wuthering Heights.

Para Sofia Salter este foi certamente o momento mais alto da sua carreira, ver assim as suas peças fazerem parte da nova adaptação daquele clássico da literatura inglesa.

Não tem razões de queixa, o negócio corre de vento em popa e naturalmente que com a participação no filme surge essa oportunidade de expandir a sua atividade profissional. Mas mantém os pés no chão.

“Sou uma mulher de muitos trabalhos. Tenho ainda uma filha bastante pequena que vai fazer oito anos. Tenho mais dois filhos, um de vinte e quatro e outro de vinte. Trabalho como secretária também na empresa minha e do meu marido, então tenho a vida sempre muito corrida, muito ocupada e tento encaixar o máximo possível do meu trabalho de resina”, esclarece Sofia Salter, uma portuguesa a residir em Inglaterra, mas que tem Portugal no coração.

“Amo a nossa cultura, amo o nosso país e devo dizer que sinto-me mais portuguesa fora do nosso país do que quando lá vivia. Gosto muito de fado e



Alguns dos trabalhos em resina desenhados pela portuguesa de Vila Franca de Xira que fazem parte da nova adaptação do clássico inglês “Wuthering Heights”.



o meu marido, que é músico, também adora o fado e o nosso país e até estamos a pensar em formar uma banda... O regresso a Portugal, daqui a alguns anos, não está fora de hipótese, ambos adoramos Portugal, mas de momento isso não é viável”, conclui Sofia Salter, uma portuguesa em destaque em Inglaterra.

## Simpósio sobre a comunidade portuguesa em Lowell

Realiza-se dia 10 de junho, entre as 10h00 e as 15h00, no Coburn Hall, Sala 225, 850 Broadway Street, na UMass Lowell, um simpósio sobre a comunidade portuguesa desta cidade do norte de Massachusetts.

O simpósio, intitulado “Preserving Portuguese Immigrant History”, é um registo arquivista da presença dos portugueses preservando os seus costumes e tradições ao longo dos anos.

O evento, grátis, com o patrocínio do Saab Center for Portuguese Studies and UMass Lowell Library, é aberto ao público sendo servido lanche.

Para mais informações contactar: Nicole\_Catirino@uml.edu




DEBROSS HATHAWAY MARVEL

**Serviço completo residencial e comercial**

**508-999-1226**

Tudo o que precisa para aquecimento de casa!



do seu percurso.

“Sou natural de Vila Franca de Xira. Tinha acabado de fazer os meus dezanove anos e na ideia de tentar uma vida melhor, lá fui para Inglaterra, isto devido aos salários muito baixos em Portugal. A intenção era ficar só por um pouco tempo, mas a vida correu e vinte e seis anos depois ainda cá estou. Já sou natural também do Reino Unido. Tenho nacionalidade dupla e tenho a minha vida bem estabelecida aqui. A minha família, tanto do lado do meu pai como da minha mãe, está em Glória do Ribatejo, perto de Santarém e ainda em Lisboa e dois irmãos a residir em Loures, onde fui criada”, começa por dizer ao PT Sofia Salter, que tem dois irmãos e a mãe a residir em Inglaterra.

A música foi no entanto a sua primeira atividade profissional.

“A minha área de profissão era música. Aprendi piano enquanto jovem, participando em coros e até tive alguns cursos de igreja em que eu dirigia. Então, a minha área sempre foi música, canto e piano. Estudei também um pouco de violoncelo, no Conservatório Nacional de Música de Lisboa. Dei aulas de piano e canto nas escolas inglesas e não era professora fixa, pois ia de escola em escola e tinha os meus alunos particulares em escolas. Entretanto, durante a pandemia, a última escola que eu trabalhei como professora de piano e de canto, foi numa escola de crianças especiais, aqui perto da área onde eu moro... Acontece que no primeiro Natal, durante a pandemia, decidi nesse ano que eu ia fazer os presentes de todo mundo a fazer tudo a mão. Então comecei a fazer joias, a trabalhar com resina, a fazer “placement” para os pratos, para os copos. Aventurei-me a fazer velas, sabonetes, produtos cosméticos, tudo naturais, tudo aqui em casa. Então foi aí que a paixão começou a desenvolver pela resina. Depois comecei a experimentar mais com a preservação de flores”, esclarece a nossa entrevistada, que rapidamente começou a expandir os seus trabalhos de resina, a fazer peças em mobília tam-

# East Providence está aberta para negócios

**Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence**

## Restaurante O DINIS

“Chega como convidado, sai como amigo”



We are a third generation family owned and operated business  
In business as O Dinis for the last 30 years.  
579 Warren Ave., East Providence, RI  
(401) 438-3769 • odinisrestaurant.com

Esta frase é uma expressão comum de hospitalidade na língua portuguesa que o Restaurante O DINIS adaptou para dar as boas vindas à sua vasta clientela!

**FOR SALE**

LOOK!!



## Mateus Realty

A SIGN OF SUCCESS AND A NAME YOU CAN TRUST!  
*Helping families buy & sell their homes since 1975*  
The experience makes the difference.

ATTENTION HOMEOWNERS...  
We Need Listings!

*Are you wondering what your property is worth in today's market? Call Mateus Realty today for a free market analysis!*

Mateus Realty is a family owned and operated agency.  
*We speak Portuguese!*



582 Warren Ave., East Providence, RI • mateusrealty@gmail.com • Fax 401-435-3401

401-434-8399 • MateusRealty.net

### Serviço completo de reparações

- Carros importados e nacionais
- Inspeção estadual
- Stickers para carros e camiões
- Transmissões reconstruídas na garagem.
- Todo o tipo de trabalhos no motor



158 Waterman Avenue, East Providence, RI

401-434-0570

## Phillips Street Restaurant

Sinta o calor de um restaurante português longe de casa

**51 North Phillips Street, East Providence, RI 02914**  
**Tel: 401-434-3224 • Escritório: 401-434-3200**

#### HORÁRIO:

- Segunda-feira: 11:30 -9:00
- Terça-feira: Encerrado
- Quarta-feira: 11:30 -9:00
- Quinta-feira: 11:30 -9:00
- Sexta-feira: 11:30 - 10:00
- Sábado: 11:30- 10:00
- Domingo: 12:00- 6:00



**APERITIVOS:** Lapas grelhadas • Ameijoas à Bulhão Pato  
• Ameijoas à espanhola • Lulas Fritas... E muito mais!!!

**CARNES:** Espetada • Bife à Phillip Street • Carne de Porco à Alentejana • Galinha Alentejana • Lombinhos de Porco... E muito mais!!!

**PEIXES:** Arroz de Marisco • Bacalhau à Gomes de Sá  
• Filetes de Peixe • Camarão à alinho!

*Servimos para ocasiões especiais:  
8 travessas, grandes, médias, pequenas.*

## Uma cidade que apoia os pequenos negócios

### CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island Commerce Washington Bridge Small Business Grant Program



# East Providence está aberta para negócios

**Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence**

## M&G CORREIA'S

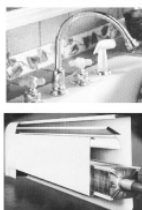
715 Warren Avenue, East Providence, RI  
Tel. 401-434-2550



As melhores torneiras a preços muito económicos

O melhor aquecimento baseboard

Produtos químicos e materiais para piscinas



## P&J Florist

- Paul Quadros -

- Flores frescas, secas e de seda
- Casamentos • Aniversários
- Funerais • Graduações • Hospitais



Beautiful Winter Flowers  
Designer's Choice

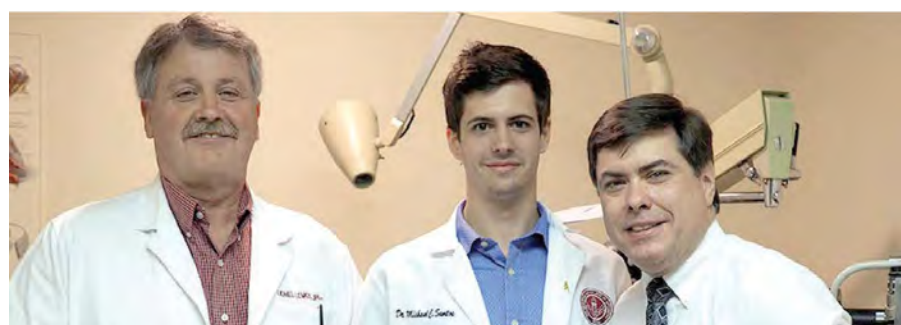


340 Warren Avenue, East Providence, RI  
Tel. 401-432-7399

## East Providence Family Eye Care



250 Wampanoag Trail  
Suite 304, East Providence, RI  
401-435-5555



Dr. Leonel Lemos, Jr FAAO   Dr. Michael C. Santos, FAAO   Dr. Steven W. Santos

*Tratamento completo à vista para adultos e crianças  
óculos, lentes de contacto e o tratamento de doença ocular*

Aceitamos a maioria dos seguros

Contacte-nos hoje mesmo para uma consulta!

Nós falamos Português  
www.seefamilyeye.com



## PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue East Providence, RI  
Tel: 401-438-0111



- CASA • CARRO • MOTOS
- BARCOS • RV's • NEGÓCIOS



**Seguro de todo o tipo  
RESIDENCIAL & COMERCIAL**

Fundada em 1988

# Uma cidade que apoia os pequenos negócios CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island Commerce Washington Bridge Small Business Grant Program



## Vinhos da cooperativa do Pico distinguidos em concurso nacional e internacional

Dois vinhos da Cooperativa Vitivinícola da ilha do Pico foram distinguidos em duas competições, reforçando o "reconhecimento crescente da singularidade dos vinhos atlânticos portugueses e da expressão vulcânica" da ilha.

Segundo uma nota de imprensa, o vinho "Terras de Lava Branco 2024" foi distinguido com medalha de prata na competição internacional Volcanic Wine Awards 2026 e o "Arinto dos Açores DO Pico 2023" conquistou a medalha de ouro no Concurso Vinhos de Portugal.

"Estas distinções reforçam a qualidade dos vinhos produzidos nos Açores, bem como o posicionamento crescente da região no panorama vínico internacional, onde os vinhos de origem vulcânica têm vindo a ganhar protagonismo junto de críticos, 'sommeliers' e consumidores", lê-se.

## Azores Airlines reduz prejuízo para 53,9 ME em 2025

A Azores Airlines registou um prejuízo de 53,9 milhões de euros em 2025, menos 17,3 milhões face a 2024, enquanto a SATA Air Açores baixou o prejuízo para 6,4 milhões de euros o ano passado.

Em nota de imprensa, a SATA adianta que a Azores Airlines (responsável pelos voos entre os Açores e o exterior) somou um resultado negativo de 53,9 milhões de euros em 2025, uma "melhoria relevante" face ao prejuízo de 71,2 milhões de euros de 2024.

"O resultado líquido manteve-se negativo, mas evidenciou uma melhoria relevante, passando de 71,2 milhões de euros negativos em 2024 para 53,9 milhões de euros negativos em 2025, traduzindo uma redução do prejuízo em cerca de 17,3 milhões de euros", lê-se no comunicado.

A SATA destaca o "impacto negativo e pontual de efeitos cambiais e fiscais no valor agregado de cerca de 7,4 milhões de euros" e a ausência de compensação pelas Obrigações de Serviço Público (OSP) nas rotas entre Açores, continente e Madeira, que provocou um défice de 13,8 milhões de euros. "Perspetiva-se uma melhoria deste enquadramento a partir de 2026, na sequência da recente adjudicação do novo contrato de OSP (em consórcio com a TAP) cuja entrada em vigor será no primeiro semestre de 2026".

A Azores Airlines, que vai ter de ser privatizada até final do ano, segundo o plano de reestruturação, realizou 11.488 voos em 2025 (queda de 1,9% face a 2024) e transportou 1,6 milhões de passageiros (menos 4,6%), tendo tido uma taxa de ocupação média anual de 82%.

Em termos de receitas, a transportadora registou uma quebra de 8,4% entre 2025 (307,7 milhões) e 2024 (336 milhões), enquanto os custos operacionais registaram uma descida de 15% para 286,2 milhões de euros.

Em 2025, a Azores Airlines reduziu os custos com ACMIS (aluguer de aeronaves com tripulação) em 14,5 milhões de euros, refeições a bordo (5,2 milhões de euros) e indemnizações aos passageiros (1,5 milhões de euros).

Por outro lado, a companhia registou um aumento de 1,4 milhões de euros em despesas com pessoal "resultantes de acordos assinados em 2024" e de 9,3 milhões com custos de manutenção devido à "escassez persistente no mercado de componentes de aeronaves".

A SATA destaca, contudo, a "melhoria muito expressiva" dos resultados antes de juros, impostos e depreciações (EBITDA) na Azores Airlines, que passou de um prejuízo de 690 mil euros em 2024 para um lucro de 21,5 milhões de euros em 2025.

"Os resultados de 2025 demonstram a capacidade da empresa para estabilizar as operações, melhorar a eficiência de custos e gerar uma recuperação substancial do EBITDA, apesar das pressões externas", considera o grupo.

Já a SATA Air Açores reduziu o prejuízo para 6,4 milhões em 2025, menos 5,2 milhões face ao resultado negativo de 11,6 milhões em 2024.

A companhia responsável pelos voos interilhas aumentou os custos operacionais em 2025 para 129 milhões de euros (mais 11,7% do que em 2024) e as receitas para 139,6 milhões de euros (aumento de 16,2%).

## Mais de 13.400 utentes continuam a aguardar por uma cirurgia nos Açores

O número de utentes em lista de espera cirúrgica nos Açores manteve-se acima dos 13.400 em março, voltando a ser superior ao registado no período homólogo, apesar de uma ligeira descida face a fevereiro.

No final de março, estavam inscritos para cirurgia 13.465 utentes nos Açores, mais 1.204 (9,8%) do que no mesmo mês em 2025, de acordo com o boletim informativo mensal da Unidade Central de Gestão de Inscritos para Cirurgia dos Açores.

Desde maio de 2023 que o número de pessoas a aguardar por uma cirurgia nos Açores é superior ao registado no período homólogo. Ainda assim, neste mês, o número de inscritos registou uma ligeira decida face ao mês anterior, à semelhança do que já tinha acontecido em fevereiro. Em março, aguardavam por uma cirurgia menos 15 utentes (0,1%) do que em fevereiro, mês em que se verificou uma redução de 38 utentes (0,3%) face a janeiro.

O Hospital do Divino Espírito Santo (HDES), em Ponta Delgada, era o que apresentava mais utentes a aguardar por uma cirurgia (8.957), no final de março.

Afetado por um incêndio em maio de 2024, o maior hospital da região é o que apresenta a maior subida homóloga da lista de espera cirúrgica, contabilizando mais 1.069 doentes inscritos (13,6%) do que em março de 2025. O Hospital da Horta (HH), com 1.410 inscritos, apresentava mais 78 utentes em espera (5,9%) do

que em março de 2025, enquanto o Hospital de Santo Espírito da Ilha Terceira (HSEIT) contabilizava 3.098 doentes inscritos, mais 57 (1,9%) do que no período homólogo. Na comparação com o mês anterior, apenas o HSEIT conseguiu diminuir o número de inscritos, em 47 utentes (1,5%).

No HDES, aguardavam em março mais 20 utentes (0,2%) do que em fevereiro e no HH mais 12 (0,9%).

Há utentes a aguardar por mais do que uma cirurgia, por isso o número de propostas cirúrgicas em lista de espera é superior. No final de março, atingia 14.913, menos 51 (0,3%) do que em fevereiro, mas mais 1.381 (10,2%) do que no período homólogo.

Segundo o relatório trimestral da Unidade Central de Gestão de Inscritos para Cirurgia dos Açores, no 1.º trimestre de 2026, as especialidades com maior volume de propostas cirúrgicas em lista de espera foram ortopedia (3.748), cirurgia geral (3.144), oftalmologia (2.059), otorrinolaringologia (1.772) e angiologia e cirurgia Vasculosa (1.157). A maioria das especialidades registou um aumento homólogo do número de propostas inscritas, tendo as subidas mais expressivas ocorrido em cirurgia geral (mais 349), oftalmologia (mais 252) e cirurgia plástica e reconstrutiva (mais 233).

Apesar do crescimento homólogo do número de inscritos e de propostas, a produção cirúrgica nos Açores aumentou em março.



Saint Anthony Parish  
CAMBRIDGE MA



## SAINT ANTHONY FEAST FESTA DE SANTO ANTÓNIO

### SATURDAY, JUNE 13

**3 PM: BLESSING OF THE PETS (COURTYARD)**

**5 PM: MASS**

**6 PM TO MIDNIGHT:  
FOOD, MUSIC AND DANCING  
WITH RANCHO FOLCLÓRICO  
ALTO MINHO DE NORWOOD  
AND RODRIGO LEAL**

### SUNDAY, JUNE 14

**11:30 AM: MASS**

**3:00 PM: PROCESSION  
FOOD, MUSIC AND DANCING  
WITH DAVID DEMELO**

### SÁBADO, 13 DE JUNHO

**3 DA TARDE: BENÇÃO DOS ANIMAIS (ADRO DA IGREJA)**

**5 PM: MISSA**

**6 PM ATÉ MEIA NOITE:  
ARRAIAL E MÚSICA COM  
RANCHO FOLCLÓRICO ALTO  
MINHO DE NORWOOD E  
RODRIGO LEAL**

### DOMINGO, 14 DE JUNHO

**11:30 DA MANHÃ: MISSA**

**3:00 DA TARDE: PROCISSÃO  
ARRAIAL E MÚSICA ATÉ 9  
DA NOITE COM DAVID  
DEMELO**



## June 13 & 14

FEATURING:



BISHOP  
CRISTIANO BARBOSA



RODRIGO LEAL



DAVID DEMELO

# Os cabo-verdianos na independência dos EUA



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Muitos norte-americanos desconhecem, mas as treze colónias britânicas da América do Norte combateram o Império Britânico na Guerra da Independência dos Estados Unidos (1776-1783) com o apoio militar de nações europeias rivais da Inglaterra.

A Espanha, que abriu várias frentes de combate no golfo do México, sofreu 5.000 mortos em combate. Mercenários alemães que combateram do lado dos britânicos sofreram 7.774 mortos. A França teve 7.000 baixas e forneceu tropas sob comando do Marquês de Lafayette e do Conde de Rochambeau, além de uma frota naval de que fazia parte o lendário USS Bonhomme Richard, sob comando do escocês John Paul Jones e com uma tripulação heterogênea de 375 homens de que faziam parte 79 americanos, 59 ingleses, 29 portugueses e 21 irlandeses.

As pequenas comunidades portuguesas nos Estados Unidos na altura da independência eram constituídas por alguns judeus sefarditas de origem portuguesa e por pescadores baleeiros açorianos e cabo-verdianos recrutados pelos navios baleeiros americanos que tinham passado a escalar as ilhas dos Açores e Cabo Verde em 1740 para se abastecerem de água e comida, e recrutarem homens conhecidos como bons caçadores de baleias.

Foi assim que os açorianos e os cabo-verdianos começaram a fixar-se em New Bedford, a maior cidade baleeira, e vilas da região do Cape Cod e das ilhas de Nantucket e Martha's Vineyard, dando origem às primeiras comunidades portuguesas nos Estados Unidos.

Com quase três séculos de história de emigração para os Estados Unidos, os cabo-verdianos constituem uma das mais sólidas comunidades na América do Norte. Contudo, os cabo-verdianos são de identificação mais difícil por serem um povo de ascendência mista, a mistura de povos africanos (os Fula, Mandinga e Malanta trazidos do continente africano) com os colonizadores europeus, principalmente portugueses, mas também italianos, franceses e espanhóis que desde 1460 começaram a fixar-se na ilha de Santiago e deram origem à mestiçagem como traço dominante da população cabo-verdiana.

Como tal, do povo de vista étnico tornou-se difícil identificar os cabo-verdianos nos Estados Unidos, mas o primeiro português aparecido nestas paragens, era mulato e talvez fosse cabo-verdiano.

Mathias de Sousa desembarcou em 1635 do navio Ark na colónia de St. Mary, no Maryland, fazendo parte de um grupo de seis africanos e como criado contratado pelo padre Andrew White, um padre jesuíta inglês.

Os criados contratados eram, na sua maioria, jovens que vinham para a América colonial para trabalhar como mão-de-obra não qualificada durante períodos de três a sete anos, em troca de passagem e outras necessidades básicas.

Após cumprir o seu contrato de servidão, de Sousa tornou-se negociante de peles com os povos nativos locais, mais tarde pilotou o seu próprio navio e, em 1642, foi eleito para a Assembleia Geral de Maryland, sendo o primeiro homem considerado negro e de ascendência portuguesa eleito para um cargo político. Isto prova que Mathias já não era um servo, mas em 1642 os indígenas Susquehannock atacaram os

colonos e deixou de haver notícia de Mathias de Sousa, podendo ter sido morto.

Na margem do rio St. Mary, no Maryland, há hoje um monumento com a seguinte inscrição:

“Mathias, o Sousa, foi o primeiro negro de Maryland. De ascendência africana e portuguesa, foi um dos nove criados contratados trazidos para Maryland por missionários jesuítas e estava a bordo do navio Ark quando a expedição de Lord Baltimore chegou ao rio St. Mary's em 1634.”

## A marinha corsária da Revolução Americana

Quando a Declaração de Independência foi escrita em 1776, as pessoas de ascendência africana constituíam aproximadamente um quinto da população dos novos Estados Unidos. A grande maioria eram escravos e desempenharam um papel importante na revolução.

Ao todo, cerca de 5.000 negros livres e escravos serviram no Exército Continental durante a Revolução. Os soldados negros estavam na sua maioria integrados em regimentos de militares brancos em funções de apoio como carreiros, cozinheiros ou artesãos.

Mas havia também vários batalhões no Exército Continental compostos exclusivamente por soldados negros e comandados por oficiais brancos e a primeira dessas unidades foi o 1º Rhode Island Regiment fundado em 1778.

Os soldados afro-americanos serviram com bravura nas batalhas de Lexington, Fort Ticonderoga e Bunker Hill.

Ao contrário do Exército Continental, desde o início da Guerra da Independência que a Marinha recrutou negros, tanto livres como escravizados, e isto em grande parte devido à falta de marinheiros brancos experientes, enquanto que os marinheiros de cor abundavam, como era o caso dos cabo-verdianos.

Os marujos negros podiam ser recrutados pela Marinha Continental ou pelos navios de propriedade privada que atuavam como navios corsários atacando os navios da marinha britânica que abasteciam o Exército colonial britânico. Os navios corsários eram preferidos pois havia maiores recompensas financeiras.

Os cabo-verdianos eram marinheiros habilidosos e faziam parte da tripulação da maioria dos navios mercantes, conforme refere a Sociedade Histórica de Brewster sugerindo que alguns cabo-verdianos podem ter servido em navios corsários.

Embora os relatos das ações cabo-verdianas na Guerra da Independência possam ser escassos, a presença histórica de pessoas de ascendência cabo-verdiana está documentada.

Nos anos que se seguiram à Guerra da Independência, muitas famílias mestiças cabo-verdianas começaram a afirmar serem portuguesas. Isto tornou-se bastante comum e há quem acredite que se devia ao facto dessas famílias serem vítimas de preconceitos legais e sociais e serem consideradas portuguesas e brancas era um meio de lhes facilitar a vida.

## Joaquim Peres, cabo-verdiano que terá ganho a Medalha de Honra

Joaquim Peres é possivelmente um cabo-verdiano agraciado com a Medalha de Honra, a mais alta e prestigiada condecoração militar dos Estados Unidos criada em 1861 durante a Guerra

Civil pelo presidente Abraham Lincoln para reconhecer atos de bravura e risco de vida em combate.

Até hoje, a Medalha de Honra foi atribuída apenas 3.538 vezes e o primeiro afro-americano agraciado parece ter sido um tal Joaquim Pease, que, segundo alguns investigadores, seria na realidade o cabo-verdiano Joaquim Peres.

Joaquim Pease é descrito na Wikipédia como nascido em Fogo, Terra Nova e nos documentos de alistamento consta como nascido em Long Island em 1842. Mas os registos dos Arquivos Nacionais Militares mostram que se alistou na Marinha a 12 de janeiro de 1862, por um período de três anos, e alistou-se na cidade de New Bedford. Era baleeiro e foi descrito como tendo 20 anos de idade, 1,69 metro de altura, cabelo e olhos pretos e tez “negra”. Segundo alguns investigadores, Joaquim Peres indicou provavelmente como local de nascimento a Ilha do Fogo, em Cabo Verde e o seu nome terá soado como Joaquim Pease ao marinheiro que o alistou.

A 19 de junho de 1864, ao largo da costa de Cherbourg, em França, o Kearsarge destruiu a chalupa de guerra confederada CSS Alabama. Peres foi carregador do canhão nº 2 durante este combate e demonstrou uma tal conduta que foi condecorado com a Medalha de Honra.

Mas o tal Joaquim Peres ou Joaquim Pease abandonou a Marinha no final do seu alistamento, em 1865, sem ter recebido a sua Medalha de Honra. O seu destino é desconhecido, e as especulações de que possa ter voltado à sua vida de baleeiro ou tenha regressado à Ilha do Fogo em Cabo Verde permanecem sem provas.

A Medalha de Honra de Pease atribuída a Joaquim Peres ou Joaquim Pease está hoje exposta no Museu Nacional da Marinha dos Estados Unidos, em Washington, DC, para ser entregue aos seus possíveis descendentes.

## Cabo Verde-EUA dois séculos de relações

Descoberto em 1460 por navegadores portugueses, Cabo Verde serviu durante séculos como um importante entreposto na navegação e no tráfico negreiro e o continente americano.

Já em 1740, navios das colónias americanas escalavam portos cabo-verdianos e a imigração de cabo-verdianos para os Estados Unidos começou muito antes ainda do estabelecimento da nação norte-americana.

Com a independência, a 4 de julho de 1776 e o processo de industrialização a partir de 1865, os Estados Unidos foram-se afirmando progressivamente e o primeiro consulado dos Estados Unidos em toda a África Subsariana abriu em dezembro de 1818 na cidade da Praia e Samuel Hodges, comerciante oriundo de Massachusetts, foi nomeado o primeiro cônsul.

A maior ligação entre Cabo Verde e os Estados Unidos é presentemente a existência de meio milhão de americanos de ascendência cabo-verdiana.

As maiores comunidades cabo-verdianas estão concentradas no estado de Massachusetts, especificamente na região da Costa Sul e na região metropolitana de Boston, nomeadamente nas cidades de Rochester, New Bedford e Brockton, onde os cabo-verdianos são 16% da população.

Em Rhode Island também há numerosas comunidades cabo-verdianas, nomeadamente em Providence e Pawtucket, e nos estados de Connecticut, New Jersey e New York.

## “VOZES/VOICES IN PORTUGUESE: Brought to you by the Portuguese programs at UMass Dartmouth”

### Uma vitória histórica em Brockton: **Moisés Rodrigues** e o significado de uma liderança da diáspora cabo-verdiana

• **Valdir Miranda** (PhD student in the Department of Portuguese (BA, MA, PhD) at UMass Dartmouth)

A eleição de Moisés M. Rodrigues para Mayor da cidade de Brockton, no estado de Massachusetts, constitui um momento histórico para a política local e para a comunidade cabo-verdiana e lusófona nos Estados Unidos. Realizadas a 4 de novembro de 2025, as eleições municipais conduziram à escolha de uma nova liderança para a cidade. Poucos meses depois, a 5 de janeiro de 2026, Moisés Rodrigues tomou posse oficialmente como o 51.º Mayor de Brockton, tornando-se simultaneamente o primeiro cabo-verdiano eleito para este cargo.

Este acontecimento representa não apenas uma mudança política na administração municipal, mas também um marco simbólico de representação para uma das comunidades mais influentes da cidade. A vitória de Rodrigues foi recebida com entusiasmo e orgulho por muitos residentes, particularmente entre os membros da diáspora cabo-verdiana e da comunidade lusófona que há décadas contribuem para o desenvolvimento social, cultural e económico de Brockton.

Tive a oportunidade de conversar pessoalmente com Moisés Rodrigues no dia 6 de março, no seu gabinete na City Hall de Brockton, numa conversa que revelou não apenas o responsável político, mas também o homem profundamente ligado à cidade e às comunidades que nela vivem. Ao longo do diálogo, destacou-se uma visão clara sobre o futuro da cidade, sustentada numa trajetória pessoal marcada pela experiência migratória, pelo serviço público e por uma forte ligação comunitária.

Situada no condado de Plymouth, Brockton é hoje uma cidade caracterizada por grande diversidade cultural. Segundo estimativas recentes, conta com 105.939 habitantes em 2026, registando um crescimento moderado em relação ao último censo, realizado em 2020, que indicava 105.485 residentes. A população continua a aumentar gradualmente, refletindo a vitalidade das suas comunidades e a dinâmica urbana da região.

Entre essas comunidades, a população de origem cabo-verdiana ocupa um lugar particularmente relevante. Brockton é frequentemente considerada a cidade que acolhe a maior comunidade cabo-verdiana da diáspora, sendo amplamente reconhecido que essa comunidade constitui uma das maiores e, para muitos observadores, a principal comunidade étnica da cidade. A eleição de Moisés Rodrigues deve, portanto, ser entendida também neste contexto de presença histórica e participação cívica crescente da diáspora cabo-verdiana.

A história da vida de Rodrigues reflete, em muitos aspetos, a experiência de milha-

res de famílias migrantes. Nascido em Cabo Verde, iniciou ainda muito jovem um percurso marcado pela mobilidade. Com apenas sete anos, mudou-se para Angola, onde viveu parte da infância. Mais tarde, aos 16 anos, chegou aos Estados Unidos, iniciando um novo capítulo da sua vida.

Foi em Brockton que estabeleceu as suas raízes e onde construiu grande parte do seu percurso pessoal e profissional. Com exceção dos anos passados na universidade e durante o serviço militar, viveu praticamente toda a sua vida na cidade, acompanhando de perto as transformações sociais e demográficas que marcaram o desenvolvimento urbano das últimas décadas.

Antes de iniciar a sua carreira política, Rodrigues trabalhou durante cerca de doze anos no Brockton Hospital, experiência que lhe permitiu conhecer de perto muitas das realidades sociais enfrentadas pelos residentes. Paralelamente, prosseguiu a sua formação académica na *University of Massachusetts-Boston*, onde concluiu estudos na área de *Human Services and Community Relations*, mantendo sempre uma forte ligação ao meio académico nos Estados Unidos.

Outro capítulo importante da sua vida foi o serviço militar na United States Navy entre 1983 e 1989, experiência que, segundo o próprio, contribuiu para consolidar valores de disciplina, liderança e responsabilidade.

A sua entrada na administração municipal ocorreu durante a gestão do então Mayor James Harrington. Entre 2006 e 2010, Rodrigues desempenhou funções como diretor de comunicação, comunidade e juventude da cidade de Brockton, trabalhando de perto com organizações comunitárias, instituições educativas e líderes locais.

A sua carreira pública inclui também uma dimensão transnacional. Em 2001, foi eleito membro do Parlamento Nacional de Cabo Verde, demonstrando a sua capacidade de atuar tanto no contexto da diáspora como na esfera política do país de origem.

Outro momento relevante ocorreu em 2019, após a morte do então Mayor Bill Carpenter. Durante o período de transição administrativa, Rodrigues assumiu funções como Mayor interino de Brockton, tornando-se o primeiro afrodescendente a desempenhar esse cargo na história da cidade.

Nesse mesmo período, fez igualmente história ao tornar-se o primeiro cabo-verdiano a ocupar um lugar no City Council de Brockton, servindo como Councilor-at-Large.

Para além da sua atividade política, Rodrigues mantém uma presença ativa no setor associativo. Exerceu funções como diretor executivo da Cape Verdean Association of Brockton e participa em diversas instituições locais, incluindo os concelhos do Old Colony YMCA e da St. Edith Stein.

Durante a campanha eleitoral que conduziu à sua vitória em novembro de 2025, Rodrigues destacou prioridades como educação, segurança pública, desenvolvimento económico e justiça social. A sua visão para Brockton assenta na construção de uma cidade mais unida e com oportunidades para todos. “Acredito numa Brockton unida, segura e com oportunidades para todos”, afirmou ao longo da campanha, numa frase que sintetiza a orientação da sua liderança.

Para a comunidade cabo-verdiana, a sua eleição representa um momento profundamente simbólico. Durante décadas, os cabo-verdianos contribuíram de forma significativa para o crescimento económico, cultural e social da cidade. A ascensão de Rodrigues à liderança municipal simboliza, assim, o reconhecimento dessa presença histórica.

Ao mesmo tempo, o novo Mayor tem sublinhado que a sua liderança será inclusiva e orientada para toda a cidade. Num contexto urbano marcado por desafios como habitação, desenvolvimento económico e segurança pública, a sua experiência em administração pública e trabalho comunitário poderá contribuir para uma governação próxima das necessidades dos cidadãos.

A eleição de Moisés Rodrigues representa, portanto, um novo capítulo na história de Brockton. Para a comunidade cabo-verdiana e lusófona, este momento ficará certamente marcado como um motivo de orgulho coletivo e de afirmação cívica. Para a cidade, simboliza a promessa de uma liderança enraizada na diversidade, na experiência e numa visão de futuro baseada na inclusão, na cooperação entre comunidades e na criação de oportunidades para todos os que vivem e trabalham em Brockton.

<https://brockton.ma.us/government/mayors-office/>

<https://worldpopulationreview.com/us-cities/massachusetts/brockton>

**Center for Portuguese Studies & Culture**

UMass Dartmouth

 **College of Arts & Sciences**  
UMass Dartmouth

Portuguese

(BA, MA, PhD)

For more information about our programs, visit our website at:  
<https://www.umassd.edu/cas/portuguese/> or contact  
Prof. Dário Borim at [dborim@umassd.edu](mailto:dborim@umassd.edu)

## Três açorianos no cinema e no teatro



**DÉCIMA ILHA**

José Andrade

O cineasta Ângelo Garcia foi do Pico para São Francisco, a atriz Ana Lopes foi de São Miguel para Hollywood e a atriz Sara Freitas foi da Terceira para o Rio de Janeiro. Três percursos no palco da vida que projetam a arte de ser açoriano.

### ÂNGELO GARCIA

Ângelo Garcia nasceu nos Açores, na ilha do Pico, no concelho da Madalena, na freguesia de São Mateus, e vive na Califórnia. Mas não vive na comunidade portuguesa, vive no mundo americano, ao lado de um gigante do cinema mundial. É o braço direito para os negócios de George Lucas, o mítico realizador da *Guerra das Estrelas* e de *Indiana Jones*. A sua vida começou na ilha montanha dos Açores há 68 anos e chegou a completar o antigo quinto ano no Liceu Nacional da Horta. Em 1971, com 15 anos de idade, emigrou para os Estados Unidos para se juntar aos seus pais em Monterey, na Califórnia. Licenciou-se em Engenharia Civil na Universidade de São José e passou os primeiros nove anos de trabalho dedicado à gestão de duas empresas de construção e desenvolvimento de projetos, na Alemanha e na Suécia. Depois de completar um MBA na Suécia, regressa à Califórnia em 1987 e dá os primeiros passos em *Silicon Valley*. Primeiro, na Oracle, que ajuda a expandir pelo mundo durante quatro anos. Depois, na Adobe, onde

fica oito anos liderando a divisão de Serviços e Imobiliário. Entra na Lucasfilm em 2004, para trabalhar diretamente com o próprio George Lucas, e, depois da venda à Disney, torna-se presidente da Lucas Real Estate Holdings e vice-presidente da Skywalker Properties. A sua vida dava um filme...

### ANA LOPES

Ana Paula Aleixo Lopes nasceu em 1983, em Coimbra, no seio de uma família açoriana, e cresceu na ilha de São Miguel. Subiu ao palco pela primeira vez aos sete anos, e começou a encenar os seus próprios espetáculos para poder continuar a representar. Foi para Lisboa estudar Direito, mas acumulou a licenciatura com dois cursos de Teatro. Pisou muitos dos mais prestigiados palcos nacionais e chegou a participar em filmes portugueses de realizadores consagrados. Seguiu para Hollywood e completou com distinção o Programa de Conservatório de Representação para Cinema, na New York Film Academy. Permaneceu em Los Angeles e atuou no Victory Theatre, filmou nos estúdios da Universal e teve os seus primeiros filmes como protagonista na Warner Brothers. Estreou-se profissionalmente no grande ecrã em filmes como *The Last Tenant*, aclamado pela crítica. Regressou à Europa para trabalhar em Teatro, Televisão e Cinema em Lisboa e em Londres, onde ganhou uma bolsa para estudar na TVI Actors Studio e participou na longa-metragem *Where is She Now?*, que arrecadou mais de 30 prémios. De novo em Los Angeles, frequentou mais um curso de Representação e recebeu um Visto Especial por Talento Extraordinário. Das várias produções internacionais em que participou, destaca-se o galardoado filme *Separar*, que esteve em dife-

rentes festivais de cinema que qualificam para os Óscares e pelo qual foi nomeada. Já deu vida a mais de uma centena de personagens, entre Hollywood, Londres e Lisboa, num percurso especialmente marcado pelo Cinema Independente.

### SARA FREITAS

Sara Temudo Valadão de Sousa Freitas nasceu em 1985, na cidade de Angra do Heroísmo, na ilha Terceira. Descobriu o gosto pelo teatro quando tinha 14 anos e entrou no grupo escolar *Orpheu*. Em 2005, com 20 anos de idade, rumou ao Brasil para estudar na Escola de Teatro do Rio de Janeiro. Quando obteve a licenciatura em Teatro, foi aceite na popular peça musical *O Sítio do Pica-pau Amarelo*, a sua primeira prestação profissional. Desde então, já pisou palcos com grandes nomes do Teatro e da Televisão no Brasil, como Miguel Falabella, José Wilker ou Susana Vieira. Em mais de 15 anos de carreira teatral no Rio de Janeiro, interpretou peças marcantes como *Mais respeito que sou tua mãe*, *Rain Man* ou *O bom canário*, e integrou a equipa de direção da conceituada peça *Quarta-feira, sem falta, lá em casa*. Levou duas peças à sua ilha Terceira: *Depois do Amor – Um Encontro com Marilyn Monroe*, apresentada no Outono Vivo da Praia da Vitória em 2019; e *Imperfeições – Uma comédia com sotaque brasileiro*, inserida no Festival Internacional de Teatro de Rua de Angra do Heroísmo, em 2023.

Diretor Regional das Comunidades do Governo da Região Autónoma dos Açores  
Textos baseados no seu livro *Conversas da Diáspora – 50 Açorianos pelo Mundo* (2024)

## O Rep Rep agora é bom?



**CRÓNICA DO ATLÂNTICO**

Osvaldo Cabral

De repente, alguns políticos açorianos (e alguns partidos) parecem ter ficado deslumbrados com a figura do Representante da República (Rep Rep), só porque António José Seguro resolveu - e bem - inaugurar um novo ciclo, nomeando uma açoriana e mulher.

A competência e as características pessoais da Dra. Susana Goulart não legitimam a aberração do cargo, que continua como uma "excrecência autonómica", sendo por isso uma figura constitucional "inútil" e "fútil".

No âmbito da Comissão Eventual para o Aprofundamento da Autonomia da Assembleia Legislativa dos Açores (que resultou num projeto aprovado por larga maioria em 2023), o PS-Açores (de que a nova Rep Rep foi deputada) uniu-se a outras forças políticas regionais para propor a extinção desta figura, por considerá-la ultrapassada face à atual maturidade do regime autonómico.

Nada mudou, daí para cá, para se tentar reabilitar, agora, a figura.

É preciso manter este consenso, numa discussão que já leva mais de trinta anos.

Quando estamos a comemorar 50 anos de Autonomia Política e Administrativa, cheira a

colonialismo bafiento tentar reabilitar o cargo, como fez a nomeada na sua primeira infeliz entrevista.

A própria chegada à Base das Lajes, com aquele aparato militar, de soberania rançosa, é o retrato do saudosismo de uma república que adorava os governadores civis.

As Regiões Autónomas já estão suficientemente maduras no desenho constitucional do país para continuarem com um fiscalizador, tipo inspector do cacimbo do tempo das ex-colónias.

É um cargo "inútil" porque o que resta das suas funções podem muito bem ser exercidas pelo Presidente da República, assessorado pelo gabinete de juristas que já dispõe em Lisboa, em vez dos dois gabinetes à disposição do Rep Rep.

Poupamos dinheiro e dignidade.

A "futilidade" ultrapassa 1 milhão de euros no Orçamento de Estado, nomeadamente no vencimento mensal, que corresponde a 65% do vencimento do Presidente da República, nas despesas de representação, com um abono mensal de 40% sobre o seu próprio vencimento, e o vencimento complementar, de montante igual ao dos juizes ou ministros, conforme aplicável pelo seu estatuto.

A crescer, gastamos com esta figura despesas com o quadro de pessoal próprio que presta apoio administrativo e técnico, para além de três instalações físicas (uma sede, no Solar da Mãe de Deus, em Angra do Heroísmo, um polo no Solar de Belém, em Ponta Delgada, e outro polo em Lisboa, no Palácio Foz) e uma equipa de apoio composta por cerca de cinco a seis elementos

directos, como chefe de gabinete, 2 adjuntos principais (um em Lisboa e outro na Terceira), 3 secretárias (distribuídas pelos polos de Angra e Lisboa), para além de funcionários do quadro (como assistentes operacionais e motoristas) que garantem o funcionamento logístico das residências e deslocações.

É uma inutilidade pesadíssima para quem passa a maior parte do ano em recepções oficiais de croquetes.

Jorge do Nascimento Cabral chamou-o de "excrecência autonómica", mas foi José Maria Lopes de Araújo quem melhor argumentou em defesa da abolição de "algo aberrante para a Autonomia", numa série de artigos publicados em Agosto de 1981.

Explicava-se então que "o Ministro da República apareceu no início da sua acção constitucional como um fiscalizador dos limites da Autonomia, garante do unitarismo do Estado. Houve quem entendesse que a figura institucional do MR estava para a Autonomia como o Conselho da Revolução para a democracia. (...) O separatismo criou-o grandemente e deu-lhe demasiada dimensão, assim como o aventureirismo revolucionário que se viveu em Lisboa e o desfazamento da realidade histórica e política insular com que se encararam os arquipélagos. Assim ele grandemente viveu e com a consolidação e respeito da Autonomia da mesma forma morreu".

50 anos depois, honrando a caminhada autonómica, é tempo de enterrarmos definitivamente a "excrecência".

**Consultório Jurídico**  
Judith Teodoro, Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant  
Commonwealth of Massachusetts

Se precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:  
juditeodoro@gmail.com

Portuguese Times - Consultório Jurídico  
651 Orchard Street, Suite 300  
New Bedford, MA 02744



## Regime de separação de bens: quando se aplica e as suas consequências

Com as constantes transformações das relações familiares surgem diversas questões, especialmente quando está em causa a sua qualidade de herdeiro e os seus direitos como tal. Imaginem a seguinte situação: Após enviuvar, Maria, com 70 anos de idade, decide contrair segundo casamento com o senhor João. Perante esta decisão os filhos, Ana e Manuel, manifestam alguma preocupação, receando que o futuro marido da mãe venha a adquirir direitos sucessórios sobre o património familiar, nomeadamente sobre a casa de morada de família, à qual atribuem um forte valor afetivo. Como forma de proteger esse património e compreender as consequências jurídicas do casamento, procuram esclarecer de que forma a lei regula estas situações e quais os mecanismos existentes para salvaguardar os seus interesses.

Como já abordado anteriormente, existem três regimes de bens previstos no Código Civil Português: comunhão geral de bens, comunhão de adquiridos e separação de bens, sem esquecer que a lei portuguesa dá liberdade aos cônjuges de poderem regulamentar o regime de bens de forma diferente através de convenções antenupciais. Neste artigo, devido à situação em causa iremos nos focar no regime de separação de bens, regime este que implica a não existência de bens comuns do casal.

Este regime, poderá ser uma escolha livre, optando pelo mesmo antes de contrair matrimónio, através da chamada convenção antenupcial (conforme art.º 1698.º do Código Civil). Contudo, em determinadas situações, este não resulta da livre escolha dos cônjuges, assumindo antes natureza imperativa. É o que sucede na situação acima descrita, uma vez que, nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 1720.º do Código Civil, o casamento celebrado por quem tenha mais de 60 anos fica sujeito ao regime imperativo da separação de bens.

Neste seguimento, é frequente o entendimento de que estando casados no regime de separação de bens não serão herdeiros um do outro, o que não corresponde à realidade.

Estando casados sobre este regime, o cônjuge será herdeiro, apenas não terá direito à meação, pois o bem não se constitui como um bem comum, mas terá direito à sua quota parte como cônjuge, pois este regime não implica a renúncia da qualidade de herdeiro. No entanto, poderá ser declarado, em convenção antenupcial, que renuncia a sua qualidade de herdeiro nos termos alínea c) do n.º 1 do artigo 1700.º do Código Civil.

Regressando ao exemplo anterior: o que João poderia ter feito era renunciar a sua qualidade de herdeiro. Não o fazendo, terá direito a uma quota parte do bem que pertence a Maria, mesmo este não se constituindo como bem comum do casal.

Em suma, o regime de separação de bens, mesmo que seja imperativo, não afasta, por si só, a qualidade sucessória do cônjuge sobrevivente. Apesar de existir incomunicabilidade patrimonial, o cônjuge mantém a sua posição enquanto herdeiro legítimo, beneficiando dos direitos sucessórios que a lei lhe atribui.

**HAJA SAÚDE**




José A. Afonso, MD  
Assistant Professor, UMass Medical School

Para perguntas ou sugestões escreva para:  
jose.afonso@mass.gov  
ou ainda para:  
Portuguese Times - Haja Saúde  
651 Orchard St., Suite 300, New Bedford, MA 02744

## Ludomania

Jogo patológico, transtorno do jogo compulsivo ou ludomania, mais popularmente conhecido como "vício em jogar", refere-se a um comportamento persistente em continuar a jogar apesar de consequências negativas ou do desejo de parar. É mais prejudicial e conhecido entre jogos que envolvem dinheiro, mas qualquer jogo de prazer pode-se tornar viciante.

Este é um problema cada vez mais prevalente na sociedade americana, particularmente desde 2018, quando o Tribunal Supremo abriu a porta às apostas desportivas. Essa medida resultou infelizmente num enorme aumento de jogadores e de acordo com especialistas mais de 75 milhões de americanos têm uma conta de jogo na internet - cerca de 1 em cada 5 pessoas.

O vício do jogo desenvolve-se de mesmo modo das outras dependências. Ganhar um jogo ativa o cérebro de maneira muito semelhante a quando um viciado em cocaína recebe uma nova dose. Os psiquiatras dividem-se em como classificar esta afeição, se uma compulsão e obsessão, como a cleptomania, ou de uma adição, como o alcoolismo. E mais: o uso de aplicações de jogo tornaram todos os telemóveis, computadores portáteis e "tablets" em casinos ambulantes que oferecem a oportunidade de jogar continuamente, o que causou uma duplicação dos gastos em jogo só durante os últimos cinco anos!

Enquanto a imprensa tem por vezes chamado a atenção a este problema principalmente em homens jovens, a realidade é que cada vez mais os idosos são afetados, principalmente por causa de fatores que favorecem a atividade de jogar: isolamento, sentido de culpa, estigma, e uso desse "fruto proibido". Para isto contribuiu muito a epidemia de Covid-19 durante a qual, por motivo das restrições impostas em interações sociais, levou muitos a usarem as plataformas online para passar tempo com jogo aparentemente inocente. O resultado foi desastroso e o número de viciados no jogo aumentou exponencialmente, com enormes consequências financeiras e sociais.

Dois fatores principais mantêm o viciado no jogo: um é claramente a oposição das companhias de jogo a que se façam restrições, ou mesmo que se financie a investigação e tratamento desta doença, classificada como um vício pela Associação Psiquiátrica Americana, e o segundo é que como qualquer vício, para que sofre deste problema será como um alcoólico tentando parar de beber, mas com uma garrafa de whisky na mão.

A verdade é que a indústria do jogo não quer que você pare, e usa todo o tipo de estratégias para que jogue cada vez mais, por vezes com consequências trágicas. Devido à internet, as casas de jogo sabem perfeitamente os seus padrões de jogo, e automaticamente mandam bónus extra para o manter a jogar cada vez mais. Com os idosos, que ainda preferem os casinos tradicionais, a tática é diferente: transportes de graça para o casino, cupões de refeições, bilhetes para shows, e até oferta gratuita de scooters e cadeiras de rodas. O resultado? O Conselho Nacional de Jogo Problemático estimou que o risco do vício do jogo aumentou em 30 por cento só entre 2018 e 2021, parte devido a estas táticas agressivas, parte devido ao Covid.

Se o(a) leitor(a) necessita de jogar mais e mais para manter o efeito desejado, se fica irritado(a) quando não pode jogar, se tentou por mais de uma vez parar de jogar, se se preocupa com jogo, se perde quantias que não pode e volta para jogar tentando recuperar as perdas, se mente para ocultar o seu hábito, se perdeu relacionamentos, emprego, carreira, ou se começou a pedir dinheiro a amigos e familiares para ir jogar, você pode ter o vício do jogo e deve procurar ajuda. Aconselhe-se com o seu médico ou com um profissional de saúde mental, ou contacte a National Problem Gambling Hotline 1-800-697-3738 (atendimento 24h), ou ainda a organização Gamblers Anonymous local. Haja saúde!

**O LEITOR E A LEI**




ADVOGADO GONÇALO REGO

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:  
Portuguese Times - O Leitor e a Lei

651 Orchard Street  
Suite 300, New Bedford, MA 02744

## Discriminação no emprego

P. - Escrevo-lhe em nome da minha filha, que tem 60 anos de idade. Ela trabalhou durante 20 anos para uma empresa e depois foi promovida a supervisora. Pouco tempo depois, despediram-na porque não estava a cumprir as suas funções profissionais. Acredito que ela foi discriminada e gostaria de saber se existe algum recurso para este tipo de ação tomada pelo seu empregador.

R. - Segundo o que nos diz, parece que ela é uma funcionária sem contrato de trabalho por tempo determinado ("employee at will") e a lei permite que um empregador termine o seu contrato sem explicar um motivo. No entanto, a lei não permite que um empregador despeça um funcionário com base na idade, género, raça, deficiência e nacionalidade. Se a sua filha sentir que foi discriminada, então deve contactar a Comissão Contra a Discriminação de Massachusetts (Mass. Commission Against Discrimination - MCAD), localizada em Boston.

## SEGURANÇA SOCIAL

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento, envie as suas perguntas para:

Portuguese Times - Segurança Social  
651 Orchard Street  
Suite 300, New Bedford, MA 02744



Délia Melo

P. - Como é que o falecimento de um beneficiário é comunicado à administração do Seguro Social? Tenho tratado dos assuntos de uma tia minha recentemente falecida.

R. - Geralmente, as casas funerárias comunicam a informação. Mas no caso de uma casa funerária não comunicar a informação, por qualquer razão, então deve contactar-nos fornecendo-nos o nome, número do Seguro Social, datas de nascimento e falecimento. Ligue para 1-800-772-1213. Se estiver a viver fora dos EUA deve contactar o "Federal Benefits Unit", junto da Embaixada dos Estados Unidos ou ainda ligar para 1-855-522-6936.

P. - Sou residente dos Estados Unidos há dez anos e fui naturalizado cidadão dos EUA o mês passado. Ouvi dizer que tenho que comunicar esta informação à administração do Seguro Social. Pode informar-me sobre o que terei de apresentar e se vão fornecer um número diferente do Seguro Social agora que sou cidadão americano?

R. - Sim, tem que contactar-nos e apresentar o certificado de cidadania ou passaporte americano, para podermos atualizar o seu estado legal. O número do Seguro Social será o mesmo. Pode iniciar o processo online, no [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov), ou visitar o seu escritório de Seguro Social local.

P. - Comecei a receber benefícios de reforma este ano quando completei a idade de reforma. A minha esposa também submeteu um requerimento para receber benefícios de cônjuge ("spousal benefits"), acima da sua reforma. Ela reformou-se há dois anos. Estou a pensar em suspender temporariamente os meus benefícios e depois receber aos 70. Se decidir fazer isto será que a minha esposa pode continuar a receber o benefício de "spousal benefits"?

R. - Pode requerer uma pausa dos seus benefícios para receber um futuro benefício acrescentado por até 8% por ano. Mas se fizer esse requerimento, resultará numa pausa nos benefícios da sua esposa e qualquer outra pessoa de família que estava a receber a base do seu benefício. Os benefícios podem começar novamente quando quiser, ou automaticamente ao atingir os 70 anos.

**COZINHA PORTUGUESA**

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

**Camarão grelhado com molho Piri-Piri**  
**Grilled Shrimp with Piri-Piri**



**Ingredientes:**

- **Espetos**
- **1,1 kg de camarão grande descascado e limpo**
- **1 chávena de molho piri-piri**
- **3 limões, cortados em gomos**
- **Sal**

**Confeção:**

- Coloque os camarões e o molho piri-piri num saco de plástico grande com fecho hermético. Feche e misture bem até que os camarões estejam uniformemente cobertos. Coloque o saco num recipiente raso e leve ao frigorífico durante algumas horas, virando ocasionalmente para que os sabores se incorporem.  
- Prepare um grelhador em lume médio com uma área para cozedura indireta. Espete os camarões e os gomos de limão nos espetos e tempere ligeiramente com sal.  
- Cozinhe os espetos em lume indireto, virando-os algumas vezes, até os camarões estarem rosados e cozinhados, cerca de 6 minutos.  
- Para um sabor ainda mais intenso, pincele os espetos com mais molho piri-piri fresco antes de servir.

**Ingredients:**

- **Skewers**
- **2½ pounds large shrimp, peeled and deveined**
- **1 cup piri-piri sauce**
- **3 lemons, sliced into wedges**
- **Salt**

**Instructions:**

-Place the shrimp and piri-piri sauce in a large zip-top bag. Seal and toss until the shrimp are evenly coated. Set the bag in a shallow container and refrigerate for a few hours, turning occasionally to help the flavors soak in.  
-Prepare a grill for medium heat with an area for indirect cooking. Thread the shrimp and lemon wedges onto skewers, then lightly season with salt.  
-Cook the skewers over indirect heat, turning a few times, until the shrimp are pink and cooked through, about 6 minutes.  
-For added flavor, brush the skewers with extra fresh piri-piri sauce right before serving.

**Os produtos para esta receita estão à venda no**



**seabrafoods.com**

**New Bedford • Fall River • Cumberland • Attleboro • Framingham • Worcester**

**HORÓSCOPOS**

• **Luís Moniz**



rikinho-astro@hotmail.com  
site: <https://meiodoceu-com-sapo-pt.webnode.pt/>

**De 27 de maio a 02 de junho**

**Carneiro** ☊  
Aproveite o seu raciocínio rápido e intuitivo para resolver assuntos financeiros, porém tente tomar iniciativas de acordo com os seus objetivos.

**Touro** ♉  
Provavelmente o seu foco está voltado para a área profissional de modo a conseguir manter a estabilidade na carreira, mas dê sempre o melhor de si.

**Gêmeos** ♊  
A conjuntura proporciona-lhe energias positivas, que fortalecem a sua autoconfiança pessoal, de forma que agora vai materializar as suas ideias.

**Caranguejo** ♋  
Preste atenção à possibilidade de estabelecer parcerias produtivas que vão contribuir para acabar com problemas principalmente no sector económico.

**Leão** ♌  
No trabalho, algumas novidades e progressos tendem a aumentar a sua realização pessoal. Siga a sua intuição e agarre as oportunidades que surgem.

**Virgem** ♍  
Atravessa um período ideal para organizar as suas tarefas quotidianas, especialmente relacionadas com assuntos laborais que possam estar pendentes.

**Balança** ♎  
Embora goste de planear o futuro, procure avançar sem receio de abandonar maus hábitos e inseguranças que impendem a concretização dos seus sonhos.

**Escorpião** ♏  
No amor, crie muitos momentos especiais compatíveis com os desejos do outro elemento do casal. No entanto, evite manifestar sentimentos de posse.

**Sagitário** ♐  
Durante esta fase marcada por surpresas sobretudo no amor, o surgimento de um romance ao lado de alguém interessante vai alterar as suas rotinas.

**Capricórnio** ♑  
Os ambientes sociais servem para consolidar laços de amizade particularmente vantajosos que podem significar o começo de uma relação sentimental.

**Aquário** ♒  
A sua capacidade de comunicar de maneira bastante lúcida vai facilitar a sua postura, nesta altura em que precisa de encontrar harmonia no seu lar.

**Peixes** ♓  
Necessita de transformar alguns aspetos dos seus relacionamentos familiares para finalmente poder tirar o melhor proveito deste excelente ciclo.



**- RESUMO DOS EPISÓDIOS -**

**RESUMO DO CAPITULO 166**

Renan não revela a surpresa da grife para Beth. Gael orienta Clara, que se prepara para assumir a mina. Zé Victor se apresenta como chefe da mina para Clara. Clara promove Juvenal e Amaro e afirma aos garimpeiros que tudo será feito dentro da lei. Zé Victor conta as novidades da mina para Sophia. Estela cuida de Sophia. Chega o dia do casamento de Raquel e Bruno. A Grande Mãe afirma a Mariano que o ajudará a falar com Clara. Tomaz passa o dia com Livia. Renato rapta Tomaz e exige de Clara uma alta quantia para o resgate.

**RESUMO DO CAPITULO 167**

Clara se desespera e Patrick afirma que é preciso envolver Bruno. Clara e Livia se unem para salvar Tomaz. Renato explica seu plano a Fabiana e diz a Juvenal que ele manterá sua rotina normalmente, para não levantar suspeitas. Zé Victor ameaça tirar a vida de Xodó, e Mercedes invoca a proteção dos espíritos. Leandra anuncia que Maíra é a nova dona do bordel. Laura anuncia a Rafael que está grávida. As vozes revelam a Mercedes que Tomaz corre perigo. Renato se irrita com a demora da ligação de Clara e planeja lhe fazer uma surpresa para pressioná-la.

**RESUMO DO CAPITULO 168**

Clara liga para Renato. Gael afirma a Clara que tem um plano para resgatar Tomaz. Samuel e Suzy se divorciam. Zé Victor ameaça contra a vida de Caetana, mas Zildete, Maíra e as outras mulheres o expulsam do bordel. Desirée desconfia do sumiço de Juvenal. Ameaçado por Renato, Juvenal finge não gostar mais de Desirée e a afasta de sua casa. Desirée decide voltar a trabalhar

no bordel, mas Caetana a alerta. Sophia se recupera e o oficial de Justiça anuncia que retomará o julgamento. Zé Victor chantageia a Sophia. Cido anuncia que deixará a casa de Samuel. Renato diz a Fabiana que não devolverá Tomaz para Clara

**RESUMO DO CAPITULO 169**

Renato explica a Fabiana seu plano para ficar com as esmeraldas que estão em nome de Tomaz. Adinéia pede perdão a Cido e insiste para que o genro fique em sua casa com Samuel. Gael revela a Clara, Patrick, Livia e Bruno seu plano para resgatar Tomaz. Bruno permite que Gael use as barras de ouro ilegais de Sophia para enganar Renato. Sophia conversa com Maurício sobre Xodó e pede que o advogado afaste Clara de seu caminho. Maurício garante a Estela e Amaro que Sophia será inocentada em seu julgamento. Beth ouve quando Nicolau confidencia a Adriana sobre o rapto de Tomaz. Todos se preparam para o resgate de Tomaz, e Clara implora para que Gael tenha cuidado. Renato descobre que foi enganado.

**RESUMO DO CAPITULO 170**

Operação para resgatar Tomaz termina em tragédia. Renato atrai em Gael. A polícia invade o cativeiro, mas o médico faz Clara de refém. Bruno desarma Renato. Gael faz juras de amor a Clara, e Renato aproveita para pegar a arma dele e render a mocinha. Patrick acerta um tiro em Renato e acaba sendo baleado. Renato morre. Gael e Patrick são levados para o hospital. Clara e Livia tranquilizam Tomaz e afirmam que tudo vai ficar bem. Fabiana é presa. Esposa de Renato se desespera e implora para ser tirada da cela. Juvenal tira Desirée do bordel. Lapidador encontra a noiva trabalhando e explica que a expulsou de sua casa para salvar sua vida. Samuel explica para Clara que estado de Patrick é grave. Ainda em recuperação, advogado se emociona com presença da amada. Sophia volta ao banco dos réus certa de que será inocentada. Chega o dia do grande embate entre Clara e a vilã. Clara depõe contra Sophia e relembra morte de Laerte. Milionário revela todas as armações de Sophia para interná-la em um hospício por causa das esmeraldas. Ela também conta que encontrou Laerte agonizando no quarto de Beth. Abel afirma que vai provar a culpa de Sophia no assassinato do segurança. Maurício acusa Clara de assassinato e de querer incriminar Sophia. Advogado da vilã distorce o depoimento da milionária.



**QUINTA-FEIRA, 28 MAIO**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VAI DAR UMA CURVA
- 20:00 - CONTA-ME
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**SEXTA-FEIRA, 29 MAIO**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - QUINTA COLUNA
- 20:00 - VIDA LUSO-AMERICANA
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**SÁBADO, 30 MAIO**

- 14:00 - 18:00 - PARA SEMPRE
- 6:00 - VARIEDADES
- 18:30 - MESA REDONDA
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - LUX
- 22:00 - CINEMA

**DOMINGO, 31 MAIO**

- 14:00 - Paraíso
- (OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - JUDITE TEODORO
- 20:30 - A SENTENÇA

**SEGUNDA-FEIRA, 01 JUNHO**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - DESPORTO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:00 - GLOBAL
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**TERÇA-FEIRA, 02 JUNHO**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**QUARTA-FEIRA, 03 JUNHO**

- 17:30 - A SENTENÇA
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:00 - COZINHAR E POUPAR
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - MISSA
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

ZÉ DA CHICA

## GAZETILHA



## Os donos deste mundo!...

Vou lembrar, a lei de Deu  
Não se cumpre, pelo visto,  
Ser o Dono, amigos meus,  
Deus indicou foi a Cristo,

E gritam este direito,  
Dum modo tão absorto,  
Num praticar nunca aceito,  
Num direito, sempre torto!...

E se alguém tem ousadia,  
De reclamar seu direito,  
Fala, sim... Só mais um dia,  
Calam-lhe de qualquer jeito!...

Mas há quem à força berra  
Que este mundo lhe pertence  
Luta, impõe, até faz guerra,  
Chacina, nada convence!...

E o povo, boca calada,  
Quer dizer: Geme em surdina!  
No gemer, não se ouve nada,  
E a maldade predomina!

Esta autêntica desgraça,  
Que aqui se vai narrando,  
Eu, não sei onde se passa,  
Nem onde se está passando!...

Um mundo, cheio de misérias,  
E uns governos de enganos  
A brincar com coisas sérias,  
Com a vida dos humanos!

Algum governo procura  
Jamais sair do governo,  
Formando uma ditadura,  
Para ficar para eterno!...

A toda a gente cabe  
Dizer não, mas bem se sabe!...

P.S.

## CALA-TE BOCA!...

Anda agora, uns tresloucados,  
Gritando ser os mandantes,  
Ser no mundo os indicados.  
Olhem que, já são bastantes!...

Ser governo, tapa a boca  
Ao povo, à autoridade,m  
Ele, é Lei, ninguém lhe toca,  
Faz o que quer, à vontade!...

Eu falei, mas ouçam bem,  
Não sei a quem isto toca,  
Não quero ofender ninguém,  
Sendo assim, cala-te boca!...

Querem o que a vista alcança,  
Em chacinas bem malvadas,  
Na raiva seu mal avança,  
Em contradições erradas!...

Porque acontece, não sei,  
Nem onde está a verdade,  
Sabemos que não é Lei,  
Mas, ele é a autoridade!...

Sabem que não sou de intrigas,  
As intrigas me sufoca,  
Quando vejo alguma briga,  
Eu fujo, ou cala-te boca!...

Sem olhar despesas, custos,  
Num arsenal duvidoso,  
Chegam a matar mil justos  
P'ra ter mão num criminoso!...

E com desgosto profundo,  
O povo está inteirado  
Quem são os donos do mundo,  
Há que obedecer calado!...

Quem vê e não sabe nada,  
Só ouve e boca calada!...

## EFEMÉRIDES

Principais eventos  
a 27 de maio

1823 - D. Miguel desencadeia o movimento da Vilafrancada, para abolir a Constituição Liberal de 1822.

1963 - Morre, com 77 anos, o escritor português Aquilino Ribeiro, autor de "Terras do Demo" e "Quando os Lobos Uivam".

1974 - O Decreto-Lei n.º 217/74, emitido pela Presidência do Conselho de Ministros, no Diário do Governo n.º 123/1974, adota um conjunto de disposições transitórias destinadas a abrir caminhos para a satisfação de justas e prementes aspirações das classes trabalhadoras e a dinamizar a atividade económica nomeadamente, que a todos os trabalhadores por conta de outrem, incluindo funcionários públicos e administrativos, é garantida uma remuneração não inferior a 3300\$00.

1975 - Os trabalhadores da Rádio Renascença, propriedade do Episcopado, ocupam as instalações em Lisboa.

1987 - O FC Porto conquista o título de Campeão Europeu de Futebol ao vencer na final o Bayern de Munique por 2-1.

1990 - Jorge Sampaio é reeleito secretário-geral do PS, no final do IX congresso do partido no Coliseu do Porto, no Porto.

1996 - O Governo, o ministro-adjunto Jorge Coelho, a Liga Portuguesa de Futebol Profissional (LFPF), Pinto da Costa, e a Federação Portuguesa de Futebol (FPF), Gilberto Madaíl) assinam o convénio da transferência das receitas do Totobola para pagamento das dívidas dos clubes às Finanças e à Segurança Social.

2004 - O Conselho de Ministros aprova a proposta de lei que altera a Lei-Quadro do Sistema de Informações da República Portuguesa, que estipula que se mantenha a autonomia dos Serviços de Informações de Segurança (SIS) e do anterior SIEDM - Serviços de Informações Estratégicas e de Defesa Militar -, ao qual é agora amputada a componente militar.

- Morre, aos 66 anos, José Augusto Seabra, diplomata, Catedrático da Universidade do Porto, ex-deputado à Assembleia Constituinte e à Assembleia da República, ministro da Educação do IX governo constitucional (1983-1984) e embaixador de Portu-

gal na UNESCO.

2006 - Metro do Porto. O primeiro-ministro José Sócrates, inaugura o troço final (1,6 quilómetros) da linha E/Violeta, que liga o Aeroporto Francisco Sá Carneiro ao Estádio do Dragão.

2007 - A Rádio Caracas Televisão, RCTV, o mais antigo canal privado de televisão da Venezuela, encerra à meia-noite, depois de o Presidente Hugo Chávez ter decidido não renovar a licença da estação televisiva.

2008 - Abertura do novo troço da Linha Amarela, entre as estações João de Deus e D. João II, em Gaia. A rede do Metro do Porto passa a contar com 70 estações.

2013 - O escritor moçambicano Mia Couto é galardoado com o Prémio Camões na 25.ª edição.

2017 - O realizador Pedro Pinho vence o Prémio FIPRESCI, da Federação Internacional de Críticos de Cinema, pelo filme "A fábrica de nada", estreado na Quinzena de Realizadores, em Cannes, França.

2020 - O Tribunal Fiscal e Administrativo de Loulé condena o Estado a pagar mais de um milhão de euros às famílias dos cinco mortos pela derrocada de uma arriba na praia Maria Luísa, em Albufeira, em agosto de 2009.

2022 - Morre, aos 72 anos, Mário Mesquita, jornalista e professor universitário. Vice-presidente da Entidade Reguladora para a Comunicação Social, foi diretor do Diário de Notícias e do Diário de Lisboa e deputado à Assembleia Constituinte entre 1975 e 1976. Em 1981 foi agraciado com o grau de comendador da Ordem do Infante D. Henrique pelo então Presidente da República, general Ramalho Eanes.

2023 - O Benfica sagra-se campeão nacional de futebol pela 38.ª vez, depois de vencer em casa o lanterna-vermelha Santa Clara, por 3-0, na 34.ª e última jornada da I Liga portuguesa.

- O Bayern Munique sagra-se campeão alemão de futebol pela 11.ª vez consecutiva e arrecada o 33.º título do seu historial.

- O Famalicão conquista a Taça de Portugal feminina de futebol pela primeira vez, ao vencer na final o Sporting de Braga, por 2-0, no Estádio Nacional, em Oeiras, Lisboa.

## PORTUGUESE TIMES WORDSEARCH

I N I X Z E R H Y V P J R V  
N N E G M E M O R I A L G A  
F P M F T U X N I M O F M A  
A A S O L D A D O Y T O V S  
N R C D P Z N R B W N M C W  
T A M A R I N H A L E Z Q L  
A D O R O T S I N U M F G N  
R A K A B E A T X A U C X U  
I Z Z T H U M R Z U N I E A  
A S V I V X L K R P O S Q S  
H H V L F S D H V E M M N W  
A W N I T S E N W V U K K J  
I P S M M R Y M L A X G T S  
Y N F U Z I L E I R O S B W

-Memorial

-Militar

-Soldado

-Toca

-Guerra

-Marinha

-Monumento

-Infantaria

-Parada

-Fuzileiros

HÁ  
40 ANOSPrincipais notícias registadas  
na edição de 29 de maio de 1986

PROPOSTAS leis de emigração mais rígidas dava título à notícia de capa do PT, edição de 29 de maio de 1986.

NAVIO-ESCOLA SAGRES traz a bordo mensagem de Mário Soares para as comunidades portuguesas dos Estados Unidos.

O MUNDIAL de Futebol no México começa sábado. PT dava conta do início da prova com a participação de Portugal. Itália-Bulgária foi o jogo inaugural.

FESTIVAL da Primavera ressurgiu após alguns anos de ausência.

FÁBRICA de aproveitamento de resíduos de peixe pretende instalar-se em New Bedford. Mayor John Bullard apoia mas o Conselho Municipal opõe-se.

MAYOR Bullard, de New Bedford, nomeia comissão para investigar TV-cabo.

TOMADA de posse dos novos corpos diretivos do Centro de Assistência ao Imigrante, de New Bedford.

AGÊNCIA de Seguros Neto inaugurou novas instalações em Fall River, em 1470 Pleasant Street, em cerimónia que contou com o proprietário Manuel Fernando Neto, empregados, o cônsul de Portugal em New Bedford, Manuel Pracana Martins e o mayor de Fall River, Carlton Viveiros.

RICHARD Johnson, mayor de Taunton, encantado com a sua viagem a Portugal.

"AÇORES-MADEIRA", programa radiofónico de Raúl Benevides, Fall River, promove campanha de solidariedade a favor de uma jovem que ficou sem perna.

ROMAGEM de saudade ao Cemitério Monte Calvário em Cumberland, RI.

COMEÇARAM as comemorações do "Centenário Português" em Hudson, MA. Uma delegação da Vila do Porto, ilha de Santa Maria, desloca-se a Hudson para participar no evento.

ROBERT CORREIA, deputado estadual de MA, nomeado "marshall" da parada do Dia de Portugal em Cambridge.

### Vitória de Aston Villa garante acesso direto de Sporting à Liga dos Campeões

O Sporting vai ter entrada direta na fase de liga da Liga dos Campeões de futebol da próxima época, após vitória de Aston Villa frente ao Manchester City.

Na última jornada do campeonato, a equipa orientada por Unai Emery foi ao terreno do Manchester City vencer por 2-1, em jogo de despedida de Bernardo Silva, para assim somar o 4.º lugar na Liga inglesa à Liga Europa conquistada na passada quarta-feira, abrindo assim as portas da fase de liga da Liga dos Campeões ao clube português, segundo classificado no campeonato nacional.

O Sporting junta-se assim ao FC Porto que, com o título de campeão nacional conquistado esta temporada, já garantira acesso direto à fase de liga da Liga dos Campeões.

### Torreense na fase de liga da Europa League, Benfica nas pré-eliminatórias Famalicão sem UEFA

O Torreense não ganhou apenas a Taça de Portugal, apurou-se também para a fase de liga da UEFA Europa League! O clube da Liga 2 (por enquanto; ainda luta com o Casa Pia pela última vaga no escalão principal) vai participar nas competições da UEFA pela primeira vez na sua história.

A vitória do clube do Oeste teve também consequências nos restantes lugares europeus para Portugal.

Com FC Porto e Sporting garantidos na fase de liga da UEFA Champions League – os leões souberam domingo (ler notícia acima) que escapam às pré-eliminatórias, depois do Aston Villa conseguir o 4.º lugar na Premier League –, o Torreense, ao ocupar a vaga para o vencedor da Taça (que não teria sido preenchida se fosse o Sporting a ganhar no Jamor), empurrou para baixo os restantes clubes da Liga.

Assim, o Benfica, que acreditava que o 3.º lugar poderia dar acesso direto à fase de liga da Europa League, terá de entrar em competição logo na segunda pré-eliminatória, a 23 de julho, quatro dias depois da final do Mundial.

O SC Braga entra em prova no mesmo dia, como já esperava, mas na UEFA Conference League, em vez de na Liga Europa. E o Famalicão, que acreditava ter conseguido a qualificação para a Liga Conferência, fica assim sem possibilidade de participar nas competições europeias.

Tanto Benfica como SC Braga têm de ultrapassar três pré-eliminatórias (seis jogos) para chegarem às fases de liga das respetivas competições. No caso das águias de Lisboa, se perderem numa delas ainda têm segunda oportunidade, caindo para a ronda seguinte da Liga Conferência.

Se Benfica e SC Braga começam a competir logo a 23 de julho, FC Porto, Sporting e Torreense, como estarão nas fases de liga, vão poder esperar até setembro – entre 8 e 10 para a Champions, 16 e 17 para a Liga Europa.

### Sporting é campeão europeu de atletismo em masculinos e 'vice' em femininos

O Sporting confirmou o seu domínio na Taça dos Clubes Campeões Europeus de atletismo, em masculinos, mas em femininos deixou escapar a liderança da véspera e caiu para segundo.

Em Castellón, Espanha, palco de uma competição que não se realizava desde 2019, a equipa portuguesa masculina selou o título com 194 pontos, contra 189,5 do Playas de Castellón e 188,5 do Enka, da Turquia.

## Taça de Portugal: Torreense bate Sporting e é o primeiro 'secundário' a conquistar troféu



Tiago Petinga/LUSA

O Torreense tornou-se no passado domingo a primeira equipa abaixo do escalão principal a conquistar a Taça de Portugal de futebol, ao vencer o Sporting, detentor do troféu, por 2-1, após prolongamento, na final disputada no Estádio Nacional, em Oeiras.

Uma grande penalidade convertida por Stopira, aos 113 minutos, numa falta que originou a expulsão de Maxi Araújo, garantiu o triunfo histórico da formação orientada por Luís Tralhão, depois do empate 1-1 no tempo regulamentar, ditada pelos tentos de Kevin Zohi, aos quatro minutos, para os 'azuis grená' e Luis Suárez, aos 54

para os 'leões'. A formação de Torres Vedras, que está envolvida na luta pela subida à I Liga, marcou presença pela segunda vez na final da Taça de Portugal, depois de ter sido derrotada pelo FC Porto, por 2-0, na época de 1955/56.

A conquista da 86.ª edição da Taça de Portugal, cujo palmarés é liderado pelo Benfica, com 26 troféus, garante ao Torreense uma vaga na fase de liga da próxima edição da Liga Europa.

Para chegar à final, a equipa de Torres Vedras, afastou AD Correlhã, Oliveirense, Lusitânia Lourosa, Casa Pia, União de Leiria e Fafe.

### Bruno Fernandes eleito melhor futebolista da Liga inglesa de 2025/26

O internacional português Bruno Fernandes, médio do Manchester United, foi eleito o melhor jogador da época 2025/26 da Liga inglesa de futebol, anunciou o organizador da competição.

Bruno Fernandes marcou oito golos na Premier League e efetuou 20 assistências, igualando o recorde da prova na mesma época, que pertence também ao francês Thierry Henry (Arsenal, em 2002/03) e ao belga Kevin De Bruyne (Manchester City, em 2019/20), os quais poderá ultrapassar na 38.ª ronda, no domingo, quando os 'red devils' defrontarem o Brighton.

O médio português, de 31 anos, desempenhou um papel central na boa campanha da equipa de Manchester, especialmente depois de Michael Carrick ter substituído o português Ruben Amorim.

### FC Porto conquista título nacional de juvenis 14 anos depois

O FC Porto conquistou o título de campeão de juvenis, 14 anos depois, ao empatar 2-2 em casa do Benfica, em jogo da 15.ª jornada da fase de apuramento do vencedor do escalão de sub-17. O guineense Tchernon Jamanca marcou por duas vezes para os portistas, aos quatro e 31 minutos, enquanto Miguel Galinho, aos 17, e Afonso Ferreirinha, aos 28, assinaram os tentos dos 'encarnados'. Este resultado permite à formação 'azul e branca' assegurar o triunfo no campeonato, quando faltam três rondas para o final, recuperando um troféu que lhe escapava desde a temporada 2011/12.

### Luuk de Jong deixa o FC Porto

O futebolista internacional neerlandês Luuk de Jong vai deixar o FC Porto, concluindo assim uma passagem de apenas um ano pelo clube, sem renovar contrato, confirmaram os 'azuis e brancos'.

"O vínculo contratual de Luuk de Jong terminou e o avançado internacional neerlandês, de 35 anos, está de saída do FC Porto após ter-se sagrado campeão nacional na época de estreia ao serviço do clube", anunciaram os 'dragões', em nota no sítio oficial.

Chegado ao FC Porto como reforço surpresa no jogo de apresentação aos sócios, em 03 de agosto de 2025, o veterano avançado, de 36 anos, teve uma temporada marcada por problemas físicos, que o impediram de ser a alternativa a Samu durante grande parte do tempo.

### Defesa dinamarquês Noah Madsen renova com Marítimo por mais uma época

O defesa dinamarquês Noah Madsen renovou contrato com o Marítimo por mais uma época, até junho de 2027, anunciou o clube campeão da II Liga de futebol e de regresso ao primeiro escalão, três anos depois.

O futebolista, de 24 anos, chegou à Madeira em 2019, oriundo do Vejle BK, da Dinamarca, para representar os juniores do Nacional, antes de rumar ao Estrela da Amadora, clube no qual fez a estreia a nível sénior, em 2020/21.

Na temporada seguinte, foi contratado pelo Marítimo, atuando, numa fase inicial, pelos juniores e pelos sub-23, até se estreiar na equipa sénior, em 2023/24.

Com um total de 45 jogos pela formação principal, ganhou estatuto de titular na época 2025/26, na qual o conjunto madeirense juntou a subida de divisão ao título de campeão da II Liga.

Em declarações aos

meios de comunicação do clube, Madsen mostrou-se "muito feliz", admitindo estar a viver um bom momento, tanto individual como coletivamente.

"Este clube é muito importante para mim e, agora que demos um passo tão difícil rumo à I Liga, também quero fazer parte desse caminho", projetou.

### RAYNHAM FLEA

Todos os domingos 7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes Uma grande selecção de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM 2 por 1

O maior flea market de um só piso da Nova Inglaterra interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste Saída 13B

1 (508) 823-8923

ESTIMATIVAS DE SEGURO

### CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas



- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872



SERVING THE LUSOPHONE WORLD 24 HOURS A DAY ESTABLISHED 1988

# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**50**

anos ao  
serviço  
da comunidade



Um sinal de sucesso  
e um nome que  
pode confiar

**Tel. (401) 434-8399**



**RIVERSIDE**  
Ranch  
\$499.900



**PAWTUCKET**  
Colonial  
\$399.900



**EAST PROVIDENCE**  
2 Famílias  
\$499.900



**RUMFORD**  
Condominium  
\$349.900



**EAST PROVIDENCE**  
Cottage  
\$349.900



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
\$599.900



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
\$399.900



**PAWTUCKET**  
Cape  
\$369.900



**RIVERSIDE**  
2 Famílias  
\$599.900



**EAST PROVIDENCE**  
Commercial  
\$850.000



**CRANSTON**  
Raised Ranch  
\$599.900



**EAST PROVIDENCE**  
COLONIAL  
\$449.900



**EAST PROVIDENCE**  
Duplex  
\$579.900



**PAWTUCKET**  
Duplex  
\$519.900



**PAWTUCKET**  
5 Apartamentos  
\$849.900



**REHOBOTH**  
Colonial  
\$719.900

## ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!  
Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!  
O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!